

Bismillahir Rahmanir Rahim

Salsila Al-Masi min Kitab Injil

Pahati

Assalamu aleykum wa Rahmatullahi Taala wa Barakatu. Ya na itu bohoh-bohoh sura bey sinulat ma pasal kajarihan Nabi Isa Al-Masi, ya ingga bey kawakilan piitu ni dunya tahinang pangulbanan mundusiyah ni Tuhan. Leh-na maglillah inyawa-na panganggantih dusa mundusiyah supaya kitabi tapuwasan min hukuman Tuhan maka supaya niyah kasampulnaan inyawa-tabi sampey ni llow ahir.

Kitab itu sinohoh leh Tuhan nisulat ma si Yahiya Malkus. Iya tu bey seheh si Pol ka si Balnabas amanat min Tuhan. (ndaun Kahinangan surah 12).

Ma sulat itu, takoonan-tabi ginisan kahinangan maka kajarihan Al-Masih makainu-inu, ya ingga tandah kawasa-na ngulian saga aa sineytan maka sakkihan. Sampey saga ámatey, ley pinakullun leh-na pabalik! Ma waktu bateh naan, masi-masi du heya kawasa-na ngulian maka ngalappasan mundusiyah. Sagannap ámeyah ma pangulbanan-na, nipaturunan leh-na Ruhul Tuhan, ya na Rúh maka kawasa Tuhan makosog iman-sabal-tabi supaya kitabi makabeyah ma panohoan maka kahandak-na. Maka supaya niyah du sab kawasa-tabi nabangan saga ásakki atawa sineytan, supaya siga kaulian.

Pag adjih-ta kitab iti, tasayu-tabi heka gallalan Al-Masi bey pamuwan íya leh Tuhan. Sasukuh gallalan-na, niyah tapamanduh ma kitabi. Dikayuh gallalan-na, ya na 'Palman Tuhan', atawa bang ma bahasa Arab, 'Kalimat Allah'. Dikayuh sab, ya na 'Tunggal Sasohoan Sussi min Tuhan'. Dikayuh sab, ya na 'Anak Tuhan'. Pag ndah-bi gallalan itu, ebot daa kam ngandoleh atawa susa. Beteh ma bahasa Sinama, niyah himungmungan-tabi, "anak iskul". Katoonan-tabi, iskul maha kajari nganak! Damikiyan du sab pag Al-Masi nipag-onan, "Anak Tuhan", sikeyya teh ili hatihan-na. Ya hati-na, min kahandak maka kawasa Tuhan hangkan ley pinalahil Al-Masi ni dunya. Ati ya paghatian-siga beteh paghatian dikayuh anak maka aya-na.

Dikayuh sab gallalan Al-Masi ma Kitab ya na 'Anak Manusiyah'. Itu dikayuh panganggallal Al-Masi ma Kitab Nabi Danyel jud 7, ayat 13. Niyah bey tasulat Nabi Danyel pasalan waktu iya bey nipapanyataan leh Tuhan áTunggal wakil-na ni manusiyah. Yuk Nabi Danyel, "Manjari, sa toggol-ku ma jom palahilan, ya tandah-ku ámin sulgah lowa-na Anak Manusiyah meyah ma teyh-baliyu. Pag tappak-na, niabeyhan na iya pasekot ni A Ngahukum sih ya na Tuhan maha niyah tagnaan-na atawa katangbusan-na. Puwas ley iya nibuwanan kapatut, kabantugan maka kawasa magparinta."

Mura-murahan bang peen nirahmatan sagannap ámakabassa, maka nibuwanan leh Tuhan panghati ma Palman-na.

Jud 1

Pamahalayak Nabi Yahiya ma pasalan pamalahil Al-Masi

Matiyu 3:1-12; Lukas 3:1-9, 15-17; Yahiya 1:19-28

¹Itu ya na panagnaan amanat kasalamatan pasalan Isa Al-Masi ya bey nigallal Anak Tuhan.

²Ma waktu maha gih si Isa bey pinalahil ma dunya, itu na panuman Palman bey tasulat ma Kitab Nabi Isayas pasalan si Yahiya, ya na aa mahalayak pamalahil Al-Masi. Yuk Palman,

“Niyah parahú-Ku min kau dikayuh sasohoan-ku, supaya tasohoh-na mundusiyah magsakap maka mabontol pangateyan-siga.*

³Min kabangkuran pamahalayakan-na amanat:

‘Sakap kam! Takka na Panghuh-tabi! Pabontolun-bi na pangateyan-bi, sapantun lan palabeyan-na pinaháp!’”*

⁴Ná, ya panuman ayat saga iti sih ya na bey waktu si Yahiya bey magnasihát ma kabangkuran Yahudiya, nohoh mundusiyah neykutan dusa-siga maka magpapandi-towbat gih supaya niyah kaampunan dusa-siga min Tuhan. ⁵Manjari, heka toongan aa min Awrusalem sampey min katilibut lahat Yahudiya ley pinaan magtipunan tag si Yahiya. Sasukul ábey ngamu ma dusa-siga, ley pandi-na towbat ma sowang Jordan.

⁶Arapun si Yahiya tu, ya panemmek-na kakanah leh ngahinang min bú untah, ati ya kembot-na sab, kuwit sapih. Jari, ya kinakan-na saga tompang maka gulah buwani. ⁷Ati teh itu ya amanat pagnasihát-na, “Niyah gih ápasunuh, heya gih kawasa-na min aku. Minsan ngalakkahan towmpah-na, mba aku patut. ⁸Aku tu sasohoan Tuhan magpandi-towbat sidja. Sugah ya átakka, ya na iya átinakdil muwan barakat min Ruhul Tuhan.”

*1:2 – Kitab Awwal Jaman, Malaki juran 3, ayat 1.

*1:3 – Kitab Awal Jaman, Isayas surah 40, ayat 3.

Pamalahil Al-Masi ni meyrán

Matiyu 3:13-17; Lukas 3:21-22

⁹Ma waktu naan du sab, si Isa ley paluwas min kowman-na nionan Nasaret ma lahat Jalil. Bohoh iya ley pinaan ni sowang Jordan magpapandi ma si Yahiya. ¹⁰Patungas peen iya min diyalom boheh, sapatau sidja tandah-na paukab lawang langit, maka Ruhul Tuhan patapuh ni iya ngandilupa di-na assang. ¹¹Magsabtan maka niyah suwara min sulgah, “Kau lu onan-ku Anak Tunggal Kakasi-ku. Katowwaan aku ma kau.”

Panatsat Al-Masi leh Ibiris

Matiyu 4:1-11; Lukas 4:1-13

¹²Puwas, min dili lai si Isa nibowa ni kabangkuran leh Ruhul Tuhan ¹³ya miingga pinatannah ma diyalom mpatpúh bahangi saltah nisatsat leh Iblis. Wal hoyop liyal ya seheh-na, maka saga malaikat ngayaran Íya.

Pameneh Al-Masi saga mulit-Na

Matiyu 4:12-22; Lukas 5:1-11

¹⁴Ma waktu paminjarah si Yahiya, ya na ili pamán si Isa ni lahat Jalil magnasihat amanat kasalamatan min Tuhan, ¹⁵yuk-na, “Taabut na waktu pamalahil pamarinta Tuhan! Teykutin-bi na dusa-bi saltah kahagarun-bi amanat kasalamatan!”

¹⁶Sinabu sab iya man min bihing Danaw Jalil,* niyah tandah-Na duwangan ámagdereyng ngahiyakan pokot-siga ni danaw. Siga tu karuwangan magdanakan, ya na nionan si Simon maka si Andariyas. ¹⁷Na ley siga nilinganan leh-na, “Piitu kam meyah ma aku, hinang-ta kam ámagbobowa mundusiyah magkahagad ma aku.” ¹⁸Magtuwi du leh-siga ngamban ussaha-siga, boh siga ley meyah ma iya.

¹⁹Maha peen tá-tá, niyah na sab tandah-na duwangan lalla nengkóh ma diyatah basnig maháp linggih-siga. Siga tu magdanakan du sab, nionan si Yakub maka si Yahiya, anak si Jabidi. ²⁰Na magtuwi nileynganan leh si Isa. Maka ley du sab siga meyah kaduwangan, ati naan tamban mmah-siga maka baanan tendog ma diyatah basnig.

*1:16 – Ya Danow Jalil tu, boheh sowang maka lalom, ya na tungguhan sowang Jordan.

Pamalaan seytan leh Al-Masi

Lukas 4:31-37

²¹Manjari, takka na siga ni kowman Kapirnaum. Taabut llow pagsumbayahang, ley ni langgal si Isa magnasihah. ²²Kamemon aa kakale ley kaamuhan toongan, sabab leh kawasa panduh-na. Hati-na, heya kapatutan-na, sikeyya bateh bowahan panduh guru Tawrat.

²³Manjari itu, sapatau niyah lalla kasoran seytan ley ngahallang pakosog ma diyalom langgal, yuk-na, ²⁴“Isa min Nasaret! Ay maksud-nu piitu? Pakaat-nu kami? Asál takilá-ta kow! Kau Tunggal Sasohoan Sussi min Tuhan!”

²⁵Magti nilangan seytan leh si Isa, yuk-na, “Paharok kow! Paluwas na kow min aa ilu!” ²⁶Magtuwi leh seytan mahabbah lalla naan. Boh iya ley paluwas min baran-na maka owek-owek-na.

²⁷Ná, magheyranan baanan aa kakandah, yuk dikowh ni parangan, “Eyyan koh panduh bahau lu? Heya kapatut maka kawasa-na! Sampey baanan seytan magti meyah ma panohoan-na!” ²⁸Na min dili, likkas na leh masaplag kabantugan-na ni katilingkal lahat Jalil.

Al-Masi ngulian mundusiyah

Matiyu 8:14-17; Lukas 4:38-41

²⁹Pag luwas di si Isa min langgal, ley siga magbeyah maka si Yahiya ka si Yakub nuwi-nuwi ni lumah di si Simon maka si Andariyas. ³⁰Boh naan mattoa si Simon danda palege leh panas baran. Na magtuwi ley nihakaan si Isa. ³¹Na ley du iya ni bihing palegehan-na nohoh lahi sakki-na. Boh niintanan tangan-na pinabungkal. Saruunduun du, ley lahi panas baran-na maka ley gih iya katengge meyah ngalabot sigá.

³²Pasaddop peen mata llow, kamemon ásakkihan maka ásinód seytan leh mowa pinaan ni si Isa. ³³Sampey kahekaan raayat kowman naan, lai na magtipunan ni mundaan lumah patagalan-Na. ³⁴Na heka toongan ásakkihan ley taulian-Na. Ya du sab heka ásinod seytan

bey talaanan-na. Sugah, maha bey soho-na baanan seytan missara, sabab takila iya leh siga, ya na iya Al-Masi.*

³⁵Taabut llow dikayuh, maha bey gih paluwas maga, ley bungkal si Isa boh paruwai min lumah man ni lugal kulang aa-na supaya nganduwa. ³⁶Gana-gana, nipiha iya leh di si Simon. Tatummu peen, yuk siga, ³⁷“Ha paambat ámiha kau!”

³⁸Sambung-na sab, “Wajib kita palanjat ni saga kowman karenehean, supaya tanasihatan-ku. Sabab ya na iti bey pamapiituhan áku ni dunya.” ³⁹Na ley du iya palanjat ngalibut lahat Jalil magnasihata ma kalanggal-langgalan saltah ngulian ásineytan.

Pangulih Al-Masi áa taga ipul

Matiyu 8:1-4; Lukas 5:12-16

⁴⁰Manjari, niyah dikayuh lalla taga ipul ley pasekot ni si Isa magmareyoh ngamuh junjung, yuk-na, “Bang min ikhlas pangateyan-nu, uliin gih aku!”

⁴¹Ná, ley maaseh si Isa. Leh-na matannah tangan-na ni baran lalla naan boh yuk-na, “Ikhlash min pangateyan-ku. Kaulian na kow!” ⁴²Saruun-duun du ley laan ipul lalla sih maka lanuh na baran-na.

⁴³Puwas, ley gih iya nibandahan leh si Isa, ⁴⁴“Daa gih pangahakah-nu tag seyan-seyan! Sugah piili na kow ni imam sohoun nililing baran-nu. Maka sohoh kow nikulbanan, supaya tabeyah-nu sarah Nabi Musa ka tasaksian arapun kau sussi na.”

⁴⁵Sugah minsan du bey na iya nilang leh si Isa, ley du pasaplag-na habal pasal kajarihan sih. Song na pasong bantug si Isa, sampey maha na iya kasód-luwa ni saga kowman. Hangkan na iya ley sidja pahantih ma daleyá kulang aa-na. Sugah, ley gih du sab heka magtipun min katilibut lahat naan.

*1:14 – Mareyh hangkan mba sinohoh seytan mahalayak bang seyyan iya, sabab maha niyah kapatut-siga. Atawa bang nipmahalayak leh-siga ni baanan mahaluk, tantu nilogos hinang-siga sultan. Boh ya na itu makatakaat maksud Tuhan ma paglillah inyawa-na nihinang pangulbanan-tabi.

Jud 2

Pangulih Al-Masi ma ámatey baran-na

Matiyu 9:1-8; Lukas 5:17-26

¹Niyah karangey ngallow bey palabey, ley pabíng si Isa ni Kapirnaum. Na ley katoonan leh mundusiyah ili na sab iya ley pabing ni lumah bey pahantian-na ih. ²Na magtuwi heka toongan ley piili. Ponnoh na diyalom lumah sampey lawang maha na tapalabeyan. Ná, ley na siga pagnasihatan-na. ³Manjari itu, ley niyah saga aa takka pinaan mowa ámatey baran-na nitanggung leh saga mpat lalla. ⁴Sugah maha iya tapasong-siga átag si Isa, sabab leh mahaluk. Hangkan ley siga pasakat ni patag sapow lumah, boh ukaban-siga supaya tatonton ánaan sih maka pabahakan-na ni alopán si Isa. * ⁵Pag ndah si Isa kabisa heya pangandol-siga, ley hakaan-na ámatey baran-na, “Otoh, leh ngampun na dusa-nu.”

⁶Minjari, niyah du sab saga guru Parisi minaan nengkóh asál bey nganjagahan si Isa, ya ma diyalom pangateyan-siga, ⁷“E! Biddah sab lalla itu missara kupul! Ngkon du Tuhan wajib ngampun dusa manusiyah!” ⁸Saruun-duun du tasayu leh si Isa bang eyyan ma diyalom pangateyan-siga, hangkan yuk-na, “Angey kam magpikilan saga anu bateh ilu? ⁹Ma pikilan-bi tuwakkal aku missara 'taampun na dusa-nu', sugah mba aku katuwakkal nohoh iya, “Pabungkal, temosun tepoh-nu boh kow man.” ¹⁰Sugah hinang-ku du supaya katantuhan-bi pasalan aku Tunggal Anak Manusiya * ya taga kapatut ma dunya ngampun dusa.” Boh ley na sab si Isa mung ni ámatey baran-na sih, ¹¹“Hakaan-ta kow: bungkal na, temosun pabahakan-nu lu boh kow moleh na!”

¹²Na lai du pabungkal lalla naan sih ngalah tepo-na, boh iya ley man ma mundaan siga kamemon. Saga áa kakandah ley magheyranan maka ley gih nanglitan Tuhan, yuk-siga, “Saddi toongan kajarihan tandah-kami llow iti!”

*Bey masi ili, tapasakatan maka taukaban sapow sabab patag.

*5:24 – Bang ma bahasa Aramaik, *Bar Enasha*. Dikayuh itu gallalan Al-Masi ya na Tunggal Wakil Tuhan ni manusiyah. Itu leh ngah min Kitab Nabi Danyel jud 7, ayat 13, ya yuk-e, “Manjari, sa toggol masi gih aku ma jom palahilan, niyah tandah-ku ásulgah pareyoh meyah ma teyh-baliyu. Ya lowa-na Anak Manusiya. Pag takka-na, ley iya niabeyhan pasekot ni áNgahukum ya na Tuhan maha niyah tagnaan-na atawa

Si Libi tahinang mulit Al-Masi

Matiyu 9:9-13; Lukas 5:27-32

¹³Manjari, ley na sab si Isa ni bihing Danaw Jalil. Maha toggol, heka na sab mahaluk ley magtipunan ni iya. Ati ley na sab siga panduan-Na. ¹⁴Ma pamanmanan-siga, niyah tandah-Na dikayuh átukang mag-aáh sukey ma parinta ili nengkóh ma lumah-lumah pag-aalaan-na. Iya tu si Libi, anak si Alpa.* Na leh mowa missara iya leh si Isa, yuk-na, “Otoh, piitu kow, meyah kow.” Na, magtuwi du iya ley meyah paturul. ¹⁵Puwas, ley bowa-na si Isa maka saga mulit-na magjamu ni lumah. Heka seheh-siga magsalu, lamud na saga seheh si Libi mag-aáh sukey ma parinta maka karencehean átanyag du sab pangaligow ya bey paturul ma si Isa sih. ¹⁶Na, pag ndah leh saga guru Tawrat min palhimpunan Parisi, maha katowwaan. Jari, tilow-siga saga mulit si Isa, “Angey iya magsalu maka saga aa mag-aáh sukey ma parinta maka karencehean átanyag pangaligow?”* ¹⁷Pag kale si Isa, ley siga buwanan-na dalilan, yuk-na, “Sikeyya ákosog nitambalan, sugah ásakkihan. Ya hati na, maksud-ku tu tudju ni saga aa bilahi magpabontol min kasaan siga, sikeyya ni saga áa ngonan di-siga bontol na.”

Panduh pasal pagpuwasa

Matiyu 9:14-17; Lukas 5:33-39

¹⁸Manjari, ma waktu itu, niyah saga Parisi maka saga mulit si Yahiya magpuwasahan. Hangkan niyah ábey nilow si Isa, yuk-na, “Baanan mulit Parisi maka mulit si Yahiya magpuwasahan. Angey bahah saga mulit-nu mba?”*

katangbusan-na. Puwas iya tu ley nibuwanan kapatut maka kawasa magparinta maka nipagmahalatabatan.....”

*2:14 – On si Libi bang ma bahasa Rom, si Matiyu. Iya tu ábangsa Yahudi sugah dikayuh iya mag-aáh sukey parinta Rom. Aa saga itu nipagonan “baldusa”, sabab leh addat-siga malabi sín min anu bey panohoan parinta.

*Bey waktu ili, saga ámag-aah sukey parinta asal tanyag “baldusa”, sabab addat-siga malabi sín min anu bey panohoan parinta.

*2:18 – Bey masi ili, addat baanan áYahudi kosog mag-agama, subey min duwa ma jom daahad magpuwasa.

¹⁹Ley siga sambungan si Isa maka dalilan, yuk-na, “Angey? Magpuwasa bahah saga ápaluruk ni pagkawinan bang masi gih luun minaan pangantin lalla? Tantu mba! ²⁰Na damikiyan du sab saga mulit-ku. Magpuwasahan siga, pag puwas na waktu pangaláh áku.”

²¹Puwas ley na sab iya ngandalil, “Kakanah ndang mba kajari nitupakan maka pispis bahau. Sabab bang nipopoan, itu ngongkon. Ati song takaat kakanah sih. ²²Damikiyan du sab bang pangisihan leh ngahinang min kuwit sapih. Bang niisihan maka boheh anggul bahau, subey bahau du sab pangisihan-na. Maha kajari pangisihan ndang, sabab tuwas na. Hati bang niisihan boh nipabahangihan, tantu bustak. Takaat sampey isi-na. Hangkan na, bang boheh anggul bahau, subey bahau du sab panaguan-na.”*

Panduh pasal llow pagsumbahayang

Matiyu 12:1-8; Lukas 6:1-5

²³Niyah dikowh llow pagsumbahayang, sinabu palintas di si Isa min kahumaan, saga mulit-na ley mitas buwah tinanoman bohoh nipisi-pisi nikakan.*

²⁴Na magtuwi si Isa nitilow leh saga aa min palhimpunan Parisi, “Angey hinang-siga lu? Taggah ma bowahan-ta nihinang bang ma llow pagsumbahayang!”*

²⁵Sambung sab si Isa, “Angey, maha ba bey tabassa-bi ma Al-Kitab pasal bey waktu Nabi Daud maka baanan seheh-na otas? ²⁶Bey jaman si Abiyater mag-imam muwallam, si Daud ley pasod ni diyalom lumah ibadat miha kinakan. Jari, ya ley takakan-na tinapey hallih wajib sidja imam makakakan. Puwas ley gih pamakan-na ni saga seheh-na.”*

²⁷Yuk si Isa gih, “Dahu mundusiyah pinapanjari bohoh pinaniyah llow pagsumbahayang. Sikeyya mandusiyah ya muwan kahapan ni llow pagsumbahayang. Sabab ya maksud llow pagsumbahayang muwan kahapan ni mandusiyah.” ²⁸Bilang Anak

*2:22 – Ya pinatowwah leh si Isa, baanan Parisi maka karenehean aa mba bilahi magkahagad ma amanat-na sabab hap gih konoh bey addat-siga dahú.

*2:23 – Ya hinang-siga tu, bang ma sarah Nabi Musa, makajari nihinang bang ma llow pagsumbahayang. Ndaun Kitab Awal Jaman, Panamban surah 23, ayat 25. Sugah, bang ma bowahan palhimunan Parisi, haram konoh pag llow pagsumbahayang.

*2:24 – Ya hinang-siga tu, bang ma sarah Nabi Musa, makajari nihinang bang ma llow pagsumbahayang. Ndaun Kitab Awal Jaman, Panamban surah 23, ayat 25. Sugah, bang ma bowahan saga Parisi, haram konoh pag llow pagsumbahayang.

Manusiyah, niyah du kapatut-ku ngahaka bang eyyan hinang patut ma llow pagsumbahayang.”

Jud 3

Al-Masi ngulian aa ma llow pagsumbahayang

Matiyu 12:9-14; Lukas 6:6-11

¹Manjari, taabut na sab llow pagsumbahayang, ley si Isa ni langgal magsabtan minaan niyah ámatey tangan-na. ²Jari, ili du sab ma langgal saga Parisi bilahi ngahinangan íya dusa supaya iya tatuntutan-siga. Hangkan iya jagahan-siga kalu-kalu niyah ulian-na ma llow pagsumbahayang. ³Na ley si Isa mung ni aa matey tangan na sih, yuk-na, “Piitu kow nengge ma mundaan jamaa.” ⁴Puwas, boh tilow-na saga ánganjagahan íya sih, “Hinang eyyan wajib ma llow pagsumbahayang, hinang hap atawa hinang laa? Ngalappas atawa makaat?” Sugah, minsan dikayuh mba niyah bey makakabbat.

⁵Na, ley ngaligih na pangateyan si Isa, sabab tuwas pangateyan-siga. Ley siga pandang-na paháp, bohoh iya ley mung ni ámatey tangan-na, yuk-na “Pahannatun na tangan-nu.” Magtuwi du tapahannat-na maka saruun-duun du ley kaulian. ⁶Ná, magtuwi ley magluwasan baanan Parisi sih bohoh mag-isun na maka saga aa magparinta min deyoan Sultan Herod bang bateh ingga leh-siga mapatey si Isa.

Magturulan mahaluk tag si Isa

⁷Manjari, man na si Isa magbeyah maka saga mulit-Na ni bihing danaw Jalil. Ley du sab meyah paurul saga mahaluk min lahat naan. ⁸Pasaplag na peen ya kajarihan bey hinang-na, song ley heka magtipunan pinaan saga aa min Awrusalem, min lahat Yahudiya maka Idumiya maka min lahat tampal ma sobangan Sowang Jordan, sampey na aa min दौरا Tirus maka Sidon.* ⁹Na, paheka peen mandusiyah, ley si Isa nohoh saga mulit-Na nakap basnig pasakatan-Na, supaya Iya maha tagipit leh saga mahaluk. ¹⁰Sabab takoonan-siga heka ábey taulian-na, hangkan na magsagowan baanan ásakki makakambah ma iya.

*2:26 – Kitab Awwal Jaman, 1 Samwel juran 21, ayat 1-6.

*3:8 – Ndaun mapa min bulian Kitab, bang miinga saga lahat iti.

¹¹Sowmul iya tandah leh ákasoran seytan magtuwi habbah magbeyah maka owek-na, yuk seytan, “Kau ya na Anak Tuhan!” ¹²Sumagawah, ley siga sohoh-na mba ngahaka bang seyyan iya.

Sangpuh ka duwa mulit ley kawakilan leh Al-Masi

Mateyo 10:1-4; Lukas 6:12-16

¹³Pag puwas, ley na patukad si Isa ni diyatah kud. Milli peen, karencehean mulit nilinganan leh na sinohoh ni iya. Na ley na siga patapit. ¹⁴Puwas, niyah sangpúh ka duwa min siga ley tapeneh-na nihinang wakil-na, supaya siga pataptap ma iya maka tasohoh-na gih maglibut magnasihat. ¹⁵Maka ley gih siga buwanan-na kapatut ngulian saga áa seytanan. ¹⁶Na, ya na itu ón saga aa bey tapeneh-na, bateh na si Simun (soh leh-Na ngonan si Piter), ¹⁷maka karuwangan anak si Jabidi ya na si Yakub ka danakan-na si Yahiya (ya pangandangley si Isa ma siga, Bowanirges, hati-na, saga anak laggon). ¹⁸Pusunuh si Andariyas, si Pilip, ka si Bartolome, si Matiyu ka si Tomas boh sab si Ya'kub anak si Alpa, si Tadiyus,* maka si Simon ya na ábey mogbogan bangsa-na min parinta Róm; ¹⁹simbohoh si Yudas min Kariyut ya na katipu si Isa ma sinóng.

Al-Masi nipagudjuh leh mundusiyah

²⁰Pag puwas, ley pasod si Isa maka saga mulit-Na ni lumah pahantian-siga. Maha toggol, ley na sab niyah mahaluk magtipunan ngamuh tabang. Kabisa sagow di si Isa, maha na minsan niyah waktu makakakan. ²¹Na, tasayu peen leh saga kakampungan-na sih, magtuwi siga ley piili harak ngah Íya, yuk-siga, “Mareyh ley na dupang si Isa!”

*3:18 – Si Tadiyus, nionan du sab si Yudas anak si Ya'kub. Ndaun Lukas surah 6, ayat 16 maka Kahinangan surah 1, ayat 13.

Asal Ruhul Tuhan ya kawasa Al-Masi

Matiyu 12:22-32; Lukas 11:14-23

²²Manjari, ley niyah saga guru Tawrat bey pinaan min Awrusalem nagda si Isa ma meyrán, yuk-siga, “E, aa ilu taga-seytan! Hangkan na tasohoh-na seytan paluwas, sabab kawasa-na min nakurah-siga si Iblis!”

²³Ná, ley siga nilinganan leh si Isa, boh dalilan-Na, yuk na, “Angey sab nakurah seytan malahi seytan? ²⁴Ibarat ámagparinta, bang magsaggaan di-siga, tantu takaat pagparinta. ²⁵Damikiyan du sab saga ámagtowteyh-anak, bang magsaggaan ndi-siga, magkowkanat du. ²⁶Na bang kawasa min nakurah seytan ya na pamalahi ku, nong na mba kajari, sabab makaat ndi-na iya, maka maha niyah na kasongan-na. ²⁷Ya nakurah seytan sapantun ákosog nganjagahan altah-na. Ya sabannal-na, subey niyah ásididi ya kosog min iya supaya iya taraug. Puwas bohoh iya taengkotan, maka taalalah na altah-na. ²⁸Itu pangahaka-ku ma kaam, kamemon hinang laat atawa bissara kupul, niyah du kaampunan-na. ²⁹Sugah bang niyah ámissara kupul ni Ruh Tuhan, maha niyah na kaampunan-na. Mikkit dusa-na selama-lama.” ³⁰(Hangkan teh ili bissara-na, sabab bey Iya nionan leh-siga ásinóran-seytan).*

Patakka inah si Isa maka saga danakan-na

Matiyu 12:46-50; Lukas 8:19-21

³¹Masi gih si Isa magpanduh ma jom lumah, ley luun saga siyali-na magbeyah maka inah-siga. Sugah, maha siga bey makasód. Ley sidja siga nohoh pinatau si Isa ili siga ma kaluwasan. ³²Jari, nihakaan ina si Isa leh saga mahaluk magtengkoan ma katilibut-na, “Ow, ili inah-nu maka saga siyali-nu ma luwasan bilahi mag-ndah maka kau.”

³³Jari, ya sambung si Isa, “Seyyan baháh taitung inah-ku maka danakan-ku?”

*3:22 – Bang ma bahasa Grik, “Baal-Sibul”, ya na pangonan-siga nakurah seytan. Bang ma bahasa Sinama, Ibris atawa Iblis.

*3:30 – Ya pinatowwah leh si Isa, saga aa bey naggah iya sih, yuk-siga kawasa si Isa min nakurah seytan. Sugah ya bannal-na, ya kawasa si Isa min Ruhul Tuhan, ya na Ruh Tuhan. Hangkan na, saga aa ili sih bey missara pangkal ni Ruhul Tuhan.

³⁴Bohoh ndah-na saga aa magtengkoan ma katilibut-na, yuk-na, “Saga aa itu onan-ku du sab inah-ku maka danakan-ku! ³⁵Sabab seyyan-seyyan ikhlas meyah ma kahandak Tuhan, taitung du sab bateh inah-ku maka danakan-ku.”

Jud 4

Saga dalilan Palman Tuhan

Matiyu 13:1-23; Lukas 8:4-18

¹Manjari, ley na sab si Isa pabalik ni bihing danaw Jalil magnasihat. Maka heka toongan na sab mahaluk ley magtipunan. Hangkan ley iya paruwah nengkoh ni diyatah basnig palayo miili. Na ley iya magnasihat, ati saga mahaluk miili ma ungu magkalehan. ²Kahekaan panduh-na nipagbeyah maka dalilan, bateh na yuk-na, ³“Niyah pasampey-ku ni kaam! Bey niyah ánaburan bigi ma huma-na. ⁴Pag sabud-na, ley niyah mulagsik ma lan. Jari, ley katis leh saga manuk-manuk nuttuk. ⁵Samparuwahan sab ley mulagsik ma kabatuhan ya ingga dikiit du tanah-na. Magtuwi magtomoan, sabab mba lalom. ⁶Towwah panas peen, lai magkalloson, sabab kulang ngulagat. ⁷Samparuwahan sab ley mulagsik ma tangngah sagpot. Pag tomoh-na, taraug leh kasagpotan. Hangkan na, maha bey magbuwaan. ⁸Sugah niyah du sab saga bigi bey nowwah ma tanah hap. Manis toongan tumbuh-na. Pag buwah-na, ma dampoon agon niyah saga tallumpúh, niyah sab nnompúh, sampey makaabut dahatus buwah-na.”

⁹Puwas yuk si Isa gih, “Seyyan-seyyan bilahi kahati, pakale kam paháp.”

¹⁰Taabut peen ley magpolean saga mahaluk, masi minaan sangpuh ka duwa wakil-na, maka karencehean mulit-na. Jari, nipagtilow si Isa bang eyyan hatihan-na saga dalilan-na sih.

¹¹Na ley siga hakaan-na, yuk-na, “Kaam lu katakdilan nibuwanan katau ma pasal pamarinta Tuhan. Saga aa karencehean, pakalehan-ku gih dalilan. Bang mba magkahagad, mba du sab makahati. Bateh anu bey tasulat ma kitab ya yuk-na, ¹²

‘Tandah leh siga, sugah mba du takilá.’

Takale leh siga, sugah mba du tahati.

Bang sidja bey papinda pangateyan-siga, taampun-ku du.’*

¹³Puwas yuk-na gih, “Angey, mba tahati-bi dalilan ili sih? Na, labi awlla na karencehean dalilan-Ku! ¹⁴‘Ya bigi sih’, ya na Palman Tuhan. ¹⁵Ya pananoman-na, ya na saga manusiyah pakale. Ya lan bey kamlagsikan bigi, ya na saga aa pakale Palman Tuhan. Sugah magtuwi nidagmit leh Iblis anu bey takale-siga. ¹⁶Jari, ya batu sab bey kamulagsikan bigi, ya na saga aa pakale Palman maka silli magkahagad. ¹⁷Sugah maha bey lalom pangahati-siga. Hangkan na, pag taabut siga nisatsat atawa nibinasa ma pasal pagkahagad ma Palman Tuhan, maha siga katatas, magtuwi du lungey na pangandol-siga. ¹⁸Jari, ya kasagpotan sab bey kamulagsikan bigi, ya na saga aa pakale Palman, ¹⁹sugah masi-masi siga bimbang ma kalluman maka pagpiha altah pangandul napsu-siga. Sampey karupang siga maka takaypat-siga kasabannalan. Ati ya pagkahagad-siga, maha na niyah kasongan-na. ²⁰Karencehean manusiyah, bateh tanah hap. Pag kale siga Palman Tuhan, magtuwi du pagtaatan-siga. Song pakosog iman maka kahapan-siga, kahantang tinanoman heka buwah-na, ya ma dampoon niyah tallumpúh ka atawa nnompúh, sampey dahatus buwah-na.”

²¹Puwas peen, ley na sab siga buwanan-na dalilan, yuk-na, “Bang sowrian keyat na, nisoksokan bahah ni deyoh kantil atawa nitongkoban maka pastan? Tantu mba! Gom peen nipatannah ma paha-paha! ²²Damikiyan anu ???? Kamemon anu bey nitapuk, nipalahil du. Atawa anu bey nilimbuan, pinahalayak du ni meyrán. ²³Hangkan na, seyyan-seyyan bilahi kahati subey pakale paháp.”

²⁴Puwas, yuk si Isa gih, “Subey hati-bi paháp pamanduh-ku. Bang pagtuyuan-bi, tantu niganapan du leh Tuhan sampey maglabi-labi gih. ²⁵Hati na, bang tantu pagkahagad-bi, song niganapan gih leh Tuhan. Sugah bang maha tantu, lungey du.”

Saga dalilan pamarinta Tuhan

²⁶Puwas, yuk si Isa gih, “Ya dalilan pamarinta Tuhan, kahantang ánanom bigi ma huma-na. ²⁷Minsan mba tahati-na bang bateh ingga patomoh saga bigi, niasa-asa du leh na.

*4:12 – Kitab Awwal Jaman, Isayas surah 6, ayat 9 ka 10.

Na palabey na waktu. Pag subuh, magtuwi. Pag sangom, tuli. Saltah bigi sih tomoh maka pasambu na. ²⁸Min tanah iya maheya di-na. Dahu ngamayang, bohoh ngandatudatu, sampey magbuwaan na. ²⁹Na bang magtoahan na sab buwah-na, piili na ábey nanom, sabab musim pagkuttuh.”

³⁰Yuk si Isa na sab, “Niyah gih dikayuh dalilan atawa tapamahantang-tabi pamarinta Tuhan. ³¹Ya dalilan-na dansolag bigi tinanom, maha niyah na dadikih-na. ³²Pagtomoh peen, hap tumbuan-na, maha niyah gubbus daheyaan-na ma jambangan. Sampey nihinang gih pagsindungan manuk-manuk.”

³³Jari, heka ginisan dalilan Palman bey pamanduh si Isa, gantah tahati-siga . ³⁴Pag ma meyrán iya magnasihat, kamemon pamanduh-na niyah sidja dalilan-na. Sugah, bang nkon du saga mulit-na panduan-na, nipatihian toongan leh-na.

Pamataddoh badju leh Al-Masi

Matiyu 8:23-27; Lukas 8:22-25

³⁵Deyh na pasoddop llow, yuk si Isa ni saga mulit-na, “Sung kitabi palintas ni dambilah lahat.” ³⁶Na, pagga masi iya ma diyatah basnig bey panengkoan-na magnasihat sih, magtuwi siga ley paruwah bohoh siga palintas na patá min mahaluk. Maka niyah karencehean basnig ley ngabey ma siga.

³⁷Na sinabu siga maglamak, saruun-duun ley towwah badju. Ná! Magsimpuwakan na amok sampey tasowk na basnig-siga agon-agon buhow na.* ³⁸Ati si Isa, ili ma bulih tuli maka káng-na. Na, ley iya nibati leh saga mulit-na, yuk siga, “Tuwan Guru! Mba kami tabang-nu? Lembo na kitabi!”

³⁹Magtuwi iya ley pabungkal nohoh baliyu maka amok ya yuk-na, “Paharok! Pataddoh!” Saruun-duun du sab ley paharok maka pataddoh na. ⁴⁰Puwas boh yuk-na ma siga, “Angey kam landuh talow? Ingga na iman-bi?”

⁴¹Na ley siga magheyranan maka magtallowan ati magtilowan kaniya-kaniya, “Sa bannal, seyyan baháh aa tu? Sampey baliyu ka amok bang sinohoh leh-na, magtuwi du taddoh!”

Jud 5

Pamaulih ásineytan

Matiyu 8:28-34; Lukas 8:26-39

¹Manjari, ley na di si Isa nuwi-nuwi palintas danaw sampey makarunguh ni dambilah nionan Geres.* ²Pagduwai-na, magtuwi iya nisampang leh dikayuh lalla seytnan bey paluwas min kakubulan. ³Aa itu maha na moleh, sugah ma kakubul-kubulan sidja paatagan-na. Mba toongan na iya taengkotan minsan bulangguh gih pangengkot íya. ⁴Hati-na, maha niyah kasapad íya, sabab landuh toongan na kosog-na. Min daheka na iya bey nipasungan, sugah bakkat sidja du. ⁵Llow-sangom pangalibut-na kakubulan maka kabangkuran ati daran gih iya ngowek maka ngehet di-na maka batu.

⁶Pag tandah-na si Isa min katahan, magtuwi iya ley paragan piili boh pinahabbah leh seytnan ma mundaan-na. ⁷Saltah ngahallang seytnan, “Isa! Anak Tuhan Sangat Kawasa! Pagey-nu aku? Ma kawasa ón Tuhan, junjung-ku, daa aku binasahun!”* ⁸Na, hangkan teh ili ling seytnan sabab bey na iya sinohoh leh si Isa, “Seytnan! Paluwas kow min aa ilu!” ⁹Jari, sinohoh na sab iya leh si Isa, “Hakain aku, seytnan on-nu?”

Ya sambung seytnan, “Si Ibuhan on-ku, sabab heka kami!” ¹⁰Puwas, min daheka na seytnan ngamuh junjung ma si Isa bang peen mba siga sohoh lahi min lahat naan.

¹¹Ná, magsabtan heka toongan kusah minaan mangan ma kud. ¹²Na towhan ngamuh junjung na peen saga seytnan, yuk-siga ma si Isa, “Anduh, papihiun kami ni saga kusah naan. Dulin kami pasód ni baran-siga.” ¹³Tadulan peen, lai na siga paluwas min diyalom baran lalla ili sih nuwi-nuwi papinda ni baran kusah. Ná, magtuwi maglorosan na ni boheh danaw sampey ley maglembohan kamemon. Ya heka-siga niyah kulang-labi saga duwa ngibu. ¹⁴Ná, ya saga átukang mag-iipat kusah sih ley magdaganan ngahaka ni दौरा maka ni daleyá. Magtuwi du ley magluwasan mandusiyah mariksah. ¹⁵Pag takka-siga ma tongod si Isa, naan na tandah-siga lalla bey seytnan ibuhan sih nengkóh na maka badjuan-na

*4:37 – Tahik Jalil kansang towwah badju sabab libut leh kabuburan.

*5:1 – Lahat Geres, nionan du sab Gadara.

*5:7 – Asál katoonan seytnan, niyah du waktu tinakdil leh Tuhan pamatannah siga ni nalkah. Hangkan siga ngamuh junjung ma on Tuhan bang peen mba gih siga nipapihih.

maka hap na pikilan-na. Ná, sinód talow na siga kamemon. ¹⁶Jari, nihakaan na siga leh saga aa bey kakandah sih bang eyyan bey kajarihan áseytan sih maka saga kusah. ¹⁷Pag kale-siga, song siga tinalow sampey logos-siga si Isa laan na min lahat naan.

¹⁸Song paruwah na si Isa ni basnig, áseytan sih ley muhun ngalogos meyah. ¹⁹Sugah maha iya bey nitugutan, yuk si Isa ma iya, “Gom gih kow moleh na ni lung-kampung-nu boh siga hakaan-nu kajarihan heya bey tahinang Tuhan, maka ma pasal kasi-lasa-na ma kau.” ²⁰Ná, ley na man lalla ni lahat Dekapolis* mahalayak ma pasal bey kahinangan si Isa ma iya. Kamemon ákakale ley kainu-inuhan.

Pama-llum anak si Jayrus

Matiyu 9:18-26; Lukas 8:40-56

²¹Pag balik si Isa ni dambilah, asal naan na sab nampang saga mahaluk bey magtipunan ngangan íya. ²²Pag duwai-na, naan na takka dikayuh pakil nionan si Jayrus. Pag ndah-na si Isa, magtuwi iya ley magmareyoh min alop-an-na ²³ngamuh junjung, ling na, “Tuwan, anak-ku danda mowa napas na. Andúh, patannaun sidja tangan-nu ma anak-ku ili ma lumah, supaya iya kaulian maka maha iya matey.” ²⁴Na, lai du meyah si Isa. Kabisa heka mahaluk paurul, agon-agon tagipit sidja iya ma pamanmanan.

²⁵Na jari, nyah minaan ma saga mahaluk dikayuh danda sakkihan. Ya sakki-na daran iya nilahah ma diyaloman sangpúh ka duwan tahun. ²⁶Min daheka na iya bey magpatambal sampey ley na katis sin-na, sugah halam du iya kaulian, gom peen song magduruhun. ²⁷Manjari, pagga takale-na bey kahinangan si Isa makainu-inu, ley iya palamugey ni saga mahaluk katurulan, sampey iya ley kasekot ngondoh tong juba-na. ²⁸Sabab ya ma pikilan-na, “Bang peen takondoh-ku juba-Na, kaulian du aku.” ²⁹Ná, takondoh-na peen, saruun-duun du iya ley kaulian, maka takissa-na ley na tangbus katiksaan-na.

³⁰Magtuwi du tasayu leh si Isa ley nyah paluwas barakat min baran-na. Hangkan na iya ley paharok, boh pateykut ni bulian, yuk-na, “Seyyan ábey ngondoh juba-ku?”

³¹Jari, ya sambung mulit-na, “Angey tilow-nu seyyan ábey ngondoh kau? Tantu tasagid sidja kow, sabab heka toongan mahaluk!”

³²Sugah, masi-masi nililing leh si Isa saga aa ma katilibut-na. ³³Jari, pagga tasayu leh danda kaulian na iya, ley iya pasekot magmareyoh ma alopan si Isa supaya magsabannal ma bey hinang-na sih, saltah midpid iya leh katalow-na. ³⁴Puwas, yuk si Isa, “Indah, kaulian na kow sabab leh pangandol-nu. Na, moleh na kow sannang pangateyan-nu. Puwas na kow min katiksaan-nu.”

³⁵Na, masi gih si Isa missara, naan na takka saga áa mowa amanat ni si Jayrus sih, “Tuwan Guru, ley na taabut waktu anak-nu. Daa na konoh lengogun guru ilu.”

³⁶Takale peen si Isa amanat, yuk-na ma si Jayrus, “Daa kow gawa. Magparatsaya sidja.”

³⁷Na, lai du iya meyah ma si Jayrus ni lumah, sugah maha bey soho-Na paturul mahaluk, ngkon du si Pitel maka áduwangan magdanakan ya na si Yakub maka si Yahiya. ³⁸Pag takka-siga ni lumah si Jayrus, ili na saga aa magtangisan magsagowhan sampey na magsindilan. ³⁹Pag sod si Isa, ley soho-na pabba, yuk-na, “Angey kam magsagowhan maka magsindilan? Maha koh matey anak-anak naan. Tuli sidja.”* ⁴⁰Sugah ley sidja iya nipagsittowahan leh siga. Magti anu ley siga paluwas-na min lumah. Boh bowa-na ni bilik pabahakan anak-anak ya nggoh-mmah-na maka mulit-na tallungan sih. ⁴¹Jari, ley intanan-Na tangan anak-anak nan boh iya ley mung, bang ma bahasa-siga, “Talita, kum!” ya hati-na, “Indah, bungkal kow!” ⁴²Magtuwi du ley pabungkal anak-anak bohoh man na. (Sangpúh ka duwan tahun na umul-na.) Saga mulit-na maka maglakibini bey makakandah sih ley magheylan. ⁴³Pag ubus, ley siga hakaan-na mba gih sinohoh nipatau kajarihan itu ni seyyan-seyyan. Puwas ley gih soho-na nipakan anak-anak sih.

*5:20 – Ya hatian bissara Dekapolis, “sangpúh heka दौरa”.

*5:39 – Minsan ley na matey anak-anak, nionan leh si Isa “tuli” sabab tapakallum du leh-na pabalik. Ndaun surah Yahiya, jud 11, ayat 11-14.

Jud 6

Saga aa Nasaret habey maghahagad

Matiyu 13:53-58; Lukas 4:16-30

¹Pag luwas si Isa min naan, ley iya moleh ni kowman bey paheyaan-na. Maka niyah saga mulit-na ley meyah. ²Pag taabut llow pagsumbahayang, ley iya ni langgal magnasihahat. Na maginu-inu na kahekaan ápakale, yuk-siga, “Min dingga bahah katau maka barakat-na? Sampey makahinang gih iya mujijat!” ³Sikeyya ba iya átukang maghinang lumah. Anak si Mariyam maka danakan di si Yakub, Yoses, Yudas, maka si Simun? Sikeyya ba dalungan kitabi maka saga danakan-na danda?” Puwas, siddi na pangandah-siga ma iya.

⁴Hangkan ley siga hakaan-na dikayuh himungmungan, yuk-na, “Bang nabi, asal kulang niparuli ma lahat bey paheyaan-na, ma diyaloman lung-kampung-na maka saga aa ma okoman-na.”

⁵Na pagga kulang pagparatsaya-siga, kulang du sab saga mujijat tahinang-na minaan. Niyah dikiit saga áa sakkihan bey taulian-na. ⁶Saltah inu-inu iya pasal kulang pangandol-siga.

Puwas, min dili ley na iya man magpanduh ngalibut kakowman-kowmanan.

Al-Masi ngawakilan mulit-na magnasihahat

Matiyu 9:35, 10:1, 5-15; Lukas 9:1-6

⁷Manjari, nileynganan na leh si Isa sangpúh ka duwa aa bey tapeneh-na min saga mulit-na sih, boh siga soho-na maglanan na duwangan-duwangan magnasihahat ni kakowman-kowmanan. Maka ley gih siga buwanan-Na kapatut maka kawasa ngulian áseytanan. ⁸Maka yuk-na gih, “Bang kam man, daa kam mowa eyyan-eyyan siddi min tukud-bi. Daa du sab kam mowa balanjah maka pag-isihan kapanyapan-bi, atawa sin ma tumpung-bi. ⁹Magsabit kam, sugah, daa mowa badjuh saddi min anu ma baran-bi. ¹⁰Mingga-mingga na peen lumah katakkahan-bi, miilu na kam pahantih sataggol-bi ma kowman-siga. ¹¹Sugah bang kam maha sinagina atawa nipakale, subey padparin-bi tanah min neyh-bi ma mundaan-siga, tandah saksih puwas na kam min siga. Boh kam palaan na min kowman-siga.”

¹²Na jari, ley na siga magsaksák magnasihát maka nohoh saga manusiyah magtowbat maka neykutan gih dusa-siga. ¹³Ati heka áseytanan bey taulian-siga maka ásakkihan ley tapuusan-siga insallan* maka niamuan duwaa supaya kaulian.

Pamapatey si Yahiya

Matiyu 14:1-12; Lukas 9:7-9

¹⁴Na, takale na leh Gubnur Herod habal pasalan saga mujijat sih, sabab ley tanyag na ón si Isa. Takale-na du sab lling áa karencehean, yuk-siga, “Si Isa konoh ya na si Yahiya ábey magpapandi-towbat. Ley na iya lllum pabalik min kamatey, hangkan na heya barakat maka mujijat-Na.”

¹⁵Yuk samparuwahan sab, “Ya na iya si Eliyas ley pinalahil pabalik.”* Ati yuk samparuwahan sab, “Dikayuh iya nabi, bateh bey kanabi-nabihan awal jaman.”

¹⁶Jari, inu-inu si Herod ma batuk-batuk takale-na, yuk-na, “Bey na sohoh-ku si Yahiya niponggolan. Hati-na, lai iya lllum pabíng!” ¹⁷Hangkan teh itu bissara-na, sabab baran-na ndi-na ya bey masaggow si Yahiya maka bey maengkotan íya ma jom jil, bey pangandul nda-na si Herodias. Na si Herodias tu, bey handa danakan si Herod, nionan si Pilip. Sugah, leh si Herod ngah, masi gih lllum halla-na. ¹⁸Hangkan na bey nisamlang si Herod leh si Yahiya, yuk-na, “Langgal sarah dikowan-nu handa danakan-nu!” ¹⁹Hangkan na si Herodias ley astolan maka kabilahian-na nohoh nipapatey na si Yahiya. Sugah, maha gih iya bey tapapatey-na, ²⁰sabab asál nijagahan leh si Herod. Ati si Yahiya tu kinatalowan leh si Herod sabab iya tu áa bontol maka sussi. Pag takale leh si Herod panduh-na, nisagow pikilan-na, sugah masi-masi na peen iya bilahi pakale.

²¹Taggol-taggol peen, taabut na waktu bey pag-anak ma si Herod. Hati-na, ley sohoh-na saga aa min kariyataan paluruk magjamu, lamud na saga kapitan sundalu maka saga aa balkanan min lahat Jalil. Na niyah na dapat si Herodiyas malosán si Yahiya. ²²Ma pagjamuhan peen, ley ngigal anak si Herodiyas budjang. Na, nikasallihan leh si Herod

*6:13 – Insallan ya na dikayuh pangandaan kawasa Ruhul Tuhan. Ndaun Kitab Injil, Yakub surah 5, ayat 14-15.

maka saga aa paluruk. Boh pih hakaan-na, “Dangey-dangey sokat-nu, akuhan-ku.” ²³Maka ley gih sapahan-na, yuk-na, “Akuhan-ku kamemon sokat-nu minsan gih tongah pagsultanan-ku!”

²⁴Na magti budjang naan sih ley atag inah-na si Herodiyas tilow, yuk-na, “Inah, eyyan subey amuh-ku?”

Ya sambung inah-na, “Amuun kok si Yahiya yana átukang magpapandi-towbat.”

²⁵Na magtuwi ley magdeyh-deyh budjang naan sih atag gubnul boh ley hakaan-na, “Ya sokat-ku subey magtuwi aku buwanan-nu kok si Yahiya átukang magpapandi towbat! Sohoun pinatannah ma bandeha!”

²⁶Pag takale gubnul, ley takaat pangateyan-na. Sugah, pagga bey na iya makasapa ma mundaan saga aa bey paluruk sih, hunit na nipindahan. ²⁷Hangkan ley soho-na dikowh sundalu jaga, subey niponggolan na si Yahiya, boh nibowa pinaan kok-na. Ná ley du ni jil ya sundalu sih munggulan si Yahiya. ²⁸Pagpuwas, boh leh-na matannah kok si Yahiya ma bandeha nideenan piili ni budjang. Puwas, leh mowa leh budjang ni inah-na. ²⁹Ná, takale peen leh saga mulit si Yahiya kajarihan iti sih, ley siga piili ngalah bangkey-na kinubul.

Pamaheka kinakan leh Al-Masi

Matiyu 14:13-21; Lukas 9:10-17; Yahiya 6:1-14

³⁰Takka peen baanan wakil Al-Masi bey min pamasaplagnan, ley siga patipun ni si Isa boh iya hakaan-siga kamemon anu bey tahinang maka bey tapamanduh-siga. ³¹Ma waktu itu, heka mandusiyah sód-luwas ngamuh tabang ma siga, sampey maha niyah minsan dapat siga mangan. Hangkan na yuk si Isa, “Sung kitabi ni lahat kulang manusiyah-na, supaya kam makahali-hali.”

³²Na ley siga laan min mahaluk meyah basnig ni dambilah lahat ya ingga kulang aa-na. ³³Pag ndah saga mahaluk ili si Isa meyah basnig, ley siga magdeyh-deyh paragan min saga kowman tudju ni papihian-na. Sampey karencehean siga ley karahú takka min di si Isa. ³⁴Ná, pag labbos si Isa min basnig, heka na sab mahaluk. Pag ndah-na ma siga, ley iya

*6:15 – Si Eliyas bey nabi masa awwal. Sugah, asál niagaran leh bangsa Yahudi subey palahil pabalik ni dunya bang taabut na llow dambuli.

maaseh, sabab sapantun bili-bili maha niyah ángayura sigá. Na, heka na sab bey pamanduh-na ma siga.

³⁵Taabut peen kohap, ley iya nisekotan leh baanan wakil-na, yuk-siga, “Tuwan, kulang aa maglahat miitu. Ati kohap na. ³⁶Angey bang sohohtana na baanan manusiyah ni kakowmanan maka ni kalunganan miha kinakan?”

³⁷Sugah, ya sambung-na, “Kaam na ya muwanan siga kinakan!”

Sambung-siga sab, “Alla! Teh ingga lu? Heka siga, subey koh lu gaji halgah dangey bulan pamillih kinakan-siga!”*

³⁸Ná, tilow na sab si Isa, “Dangey du heka tinapey-bi? Ndaun bi pihih.”

Pag ndah-siga, “Niyah tu lima du tinapey, maka duwa deying.”

³⁹Na ley sohohtana saga mahaluk magtumpuk nengkoh ma kaparangan. ⁴⁰Jari ley du beyah-siga, ma jom datumpuk niyah saga limampúh sampey dahatus. ⁴¹Puwas, leh-na ngalah tinapey lima ili sih maka duwa deying, boh iya ley pahangad ngamuh pagsarang-sukul ni Tuhan. Puwas, leh-na magpong-póng boh deenan-na ni baanan mulit-na sinohoh nipagbahigih-bahagian ma baanan tumpukan. Damikiyan du sab duwa deying sih, tabahagian saga pakahan kamemon. ⁴²Na, lai du makakakan saga mahaluk kamemon, sampey ley maglassohan. ⁴³Puwas, ya kapin tinapey maka deying leh nipun leh baanan mulit si Isa, niyah gih sangpúh ka duwa bakah. ⁴⁴Ya heka aa bey mangan, hal lalla sidja niitung, saga lima ngibu!*

Al-Masi kalán ma kuwit-kuwit danaw

Matiyu 14:22-33; Yahiya 6:15-21

⁴⁵Pag ubus ili, ley sinohoh leh si Isa baanan mulit-na paduwah ni diyatah basnig parahú min iya ni Betsayda, ati tamban iya minaan mapoleh baanan mahaluk. ⁴⁶Ley peen laan ya saga mahaluk sih, boh iya ley nukad ni diyatah bud nganduwa.

*Ma bahasa Grik, duwa hatus 'denari'. Dikayuh denari ya na gaji dangallow.

*6:44 – Heka ru sab karandahan maka anak-siga. Ndaun Kitab Injil, Matiyo jud 14, ayat 21.

⁴⁷Taabut sangom, gantah ma tongaan na saga mulit-na si ngalintas danaw, ati si Isa ili masi ma kalorosan dangan-dangan-na. ⁴⁸Manjari, tandah-na kahunitan siga ngandayung, sabab naggah baliyu. Na, maha bey gih paluwas maga, ley na iya man ma latah danaw tudju pameyaan-siga sampey harak nilabeyan na leh na. ⁴⁹Pag ndah-siga niyah aa man ma latah danaw, ya pangannal-siga pangguwah! Kamemon siga magowekan ⁵⁰sabab tinalow toongan siga leh anu tandah-siga! Sugah, magtuwi ley missara si Isa, “Pataptapun-bi atey-bi. Áku na koh tu, daa kam talow.”

⁵¹Boh pih iya paruwah ni basnig maka saruun-duun du lai paharok baliyu. Jari, inu-inu toongan siga, ⁵²sabab maha bey gih tahati-siga kawasa-na. Minsan bey tasaksihan-siga pamaheka-na kinakan sih, maha bey ngassob ni akkal-siga.

⁵³Manjari, ley na siga palanjat ni dambilah sampey ley siga karungguh ni lahat Gennesaret. ⁵⁴Pag labbos-siga min basnig, magtuwi du takilá si Isa leh saga aa lahat naan. ⁵⁵Mingga-miinga papihihan si Isa, saga aa magdeyh-deyh maglibutan kowman ngalah saga ásakkihan maka pabahakan-siga supaya tabowa tag na. ⁵⁶Hati-na piingga piinga na patakkahan si Isa, ya ka ni kakowmanan, ni दौरा, atawa ni daleyá, nibowa magtuwi baanan ásakkihan ni pagtipuanan-siga ngamuh junjung bang sidja dulan-na taintanan minsan laasa tong-tong juba-na. Maka kamemon saga ábey kaintan, lai du kaulian.

Jud 7

Saga palbiatan palhimpunan Parisi mba magtowwah maka kahandak Tuhan

Matiyu 15:1-9

¹Manjari, niyah saga Parisi maka saga guru Tawrat bey min Awrusalem ley patipun ni di si Isa. ²Na ley siga takuddat pag ndah-siga karencehean mulit si Isa maha bey magpasutsi dahú boh mangan. ³Sabab ya addat saga Parisi tu maka kahekaan áYahudi, minsan lanuh na tangan-siga, bang mangan subey mag-eyl gih dahú bateh addat-tabiát kamboh-mboan-siga. ⁴Ya du bang bey min tabuh, subey du sab siga mag-eyl, maka heka gih addat-tabiát-siga bateh na pamasussi sawan, silih, sampey saga pag-aadjalan tumbaga.

⁵Hangkan na, nitilow si Isa leh baanan Parisi maka guru Tawrat sih, “Angey saga mulit-nu tu maha bey meyah addat saga kamattoohan-tabi? Naan na siga mangan maha minsan bey magpasutsi dahú!”

⁶Ya sambung si Isa, “Maha ikhlas pangateyan-bi tudju ni Tuhan! Bateh Palman Tuhan bey tasulat ma kitab Nabi Isayas, yuk na,

‘Bang nipakale bissara-siga, bateh magmahaltabat ma aku,

Sugah mba ikhlas min pangateyan-siga

⁷Mba niyah kasongan pagsumbahayang-siga

Sababpanohoan dunya sidja ya pameyaan-siga.’*

⁸Yuk si Isa gih, “Bang pinatowwah ma kaam, ya tambanan-bi panohoan Tuhan, ati ya ngkon du nibogbogan saga panohoan dunya. ⁹Sabab tau toongan kam ngalingkungan panohoan Tuhan, supaya sidja tabeyah-bi addat-tabiab-bi! ¹⁰Bateh itu. Asal katoonan-bi panohoan Tuhan min Nabi Musa, ya yuk-na, ‘Pag-addatin-bi nggoh-mmah-bi,’ maka ‘Seyyan-seyyan nuknaan mmah-na atawa nggoh-na, wajib towwah hukuman kamatey.’ ¹¹Sugah mba beyah-bi. Sabab bang ma panduh-bi, makajari konoh minsan mba nitabang nggoh-mmah-bi, bang yuk-bi gih ma siga, “Maha na niyah panabang-ku kaam. Ya sin harak bey pamalanjah-ku kaam, ley na panganjanjih-ku pangulban ni Tuhan.”* ¹²Puwas, maha na iya minsan sohoh-bi malanjaan nggoh-mmah-na. ¹³Hati-na, saga kaaddatan teh ilu, ngalingkungan panohoan Palman Tuhan. Maka sikeyya ngkon ilu sih, sugah, ginisan hinang-bi bateh ili du sab.”

Eyyan makabatal mundusiyah?

Matiyu 15:10-20

¹⁴Pag ubus, sinohoh na sab leh si Isa baanan mahaluk patapit ni iya, “Pakale kam paháp supaya tahati-bi.

*7:7 – Kitab Nabi Isayas, surah 29, ayat 13.

*Bey sidja siga nganjanjih magpakulban, sugah mba du hinang-siga.

¹⁵Sikeyya anu pasod ni baran manusiyah ya makabatal. Sugah ya kalaatan paluwas min pangateyan-na, yana ilu makabatal.* ¹⁶Seyyan-seyyan bilahi kahati, subey pakale paháp!”

¹⁷Ná, laan peen si Isa min saga mahaluk, ley iya pasód ni lumah. Ma diyalom peen, tilow saga mulit-na bang eyyan hatihan dalilan-na sih. ¹⁸Ya sambung-na, “Angey, sampey kaam, maha tahati-bi? Sikeyya anu takakan ya makabatal, ¹⁹sabab ya patudjuhan-na bottong, sikeyya pangateyan. Puwas min bottong, asál du paluwas min baran.” (Min naan, tahati-ta kamemon kinakan taonan sussi.)

²⁰Puwas, yuk si Isa gih, “Ya kalaatan paluwas min pangateyan manusiyah, ya na ili makabatal. ²¹Sabab pangateyan ya na paluwasan niat ngahinang kalaatan bateh na: hinang maasiat, nangkow, monoh, ²²magjina, hawaan, mitna, ngakkalan pagkahi-na, magbais, ngimbu, ngalimut, mag-abbu maka magkarupangan. ²³Kamemon kalaatan saga itu, asál luwas min pangateyan, maka yana ilu makabatal manusiyah.”

Danda bangsa haram magkahagad ma Al-Masi

Matiyu 15:21-28

²⁴Puwas min dili, ley si Isa ni tongod दौरا Tayrus. Kabilahihan-na subey maha niyah makakoonan bang mingga pahantian-na, sugah lai du takoonan. ²⁵Na niyah dikayuh danda ma lahat naan taga anak danda sineytan. Pag kale-na luun si Isa, magtuwi iya ley pinaan magmareyoh ma mundaan-na ngamuh tabang. ²⁶Iya tu sikeyya Yahudi, sugah, bangsa Piniki min lahat Siriya. Ya junjung-na ma si Isa, bang peen talaanan-na seytan min baran anak-na.

²⁷Na ley iya nisuleyan dahú leh si Isa maka dikayuh himungmungan, “Kinakan untuk ma saga anak, maha patut pamakan eroh.”*

*7:15 – Nisulang leh si Isa panduh baanan Parisi maka guru Tawrat, sabab sikeyya min sarah agama. Ya panduh-siga, minsan lanuh na baran-ta, sowmul mangan, subey gih magpasutsi dahú. Bang mba, makabatal kinakan leh tangan-tabi, puwas, sampey anggowtah-baran-tabi, kabatal du sab.

*7:27 – Mareyh hangkan teh iti dalilan si Isa ma danda Piniki, sabab bangsa-na nipadeyoh-deyoh leh bangsa Yahudi, sampey nipag-onan gih “eroh”.

²⁸Yuk danda nan, “Bannal, Tuwan. Sugah, minsan saga eroh ipatan ma deyoh lamisahan, mangan du kinakan pappak leh anak-anak.”

²⁹Ya sab sambung si Isa, “Hantap toongan panambung-nu lu. Minsan kow moleh na. Ley na lahi seytan min baran anak-nu.”

³⁰Na, ley du moleh danda ili sih. Pag takka-na, tandah-na anak-na bahak na, maha na niyah seytan-na.

Ábisu kaulian leh Al-Masi

³¹Na ley na sab si Isa laan min दौरा Tirus, boh ley palabey ni दौरा Sidun patudju ni Danaw Jalil maka ni lahat pinag-onan Sangpúh दौरा. ³²Miili peen, niyah saga aa ley pinaan ni iya mowa dikayuh lalla bisu maka umaw. Ley siga ngamuh junjung bang peen taintanan-na supaya kaulian.

³³Manjari, leh si Isa mowa ábisu nan pata-tá min mahaluk. Bohoh nitogsok leh-na anak tangan-na ni karuwa teynga-na. Puwas boh ley si Isa ngaludjah. Boh nikambah gih leh-na dellah lalla naan sih. ³⁴Pag puwas, boh ley pahangad si Isa magnapas heya, saltah yuk-na, “Epata,” hati-na, “Ukab kow!” ³⁵Na, saruunduun du makakale na ábisu sih, maka ley na palampung dellah-na saltah hantap na iya missara.

³⁶Pag puwas, leh si Isa ngalangan saga aa bey makakandah sih, mba gih sinohoh pangahaka anu bey tahinang-na. Sugah, song langan-na, song nipasaplag leh-siga. ³⁷Na magheyranan toongan saga mahaluk, yuk-siga, “Tau toongan iya! Sampey saga ábisu makakale, áumaw makapamung!”

Jud 8

Al-Masi maheka kinakan

Matiyu 15:32-39

¹Ma llow dikayuh, ley na sab niyah mahaluk magtipunan pinaan pakale si Isa. Pagga maha niyah na balanjah-siga, ley nilingangan leh si Isa saga mulit-na, yuk-na, ²“Maaseh aku ma saga mahaluk tu, sabab tallu ngallow na bey pameyah-siga, teh naan katis na balanjah-siga. ³Bang siga papoleh-ku maha bey gih minsan makakakan, tantu karencehean pinunong ma olangan sabab tá pamolean-siga.”

⁴Ya sambung saga mulit-na, “Na, miingga kitabi miha tapamakan siga? Kabangkuran koh tu, maha niyah dapat!”

⁵Lling si Isa, “Dangey heka tinapey-bi?”

Yuk-siga, “Pituh laasa.”

⁶Manjari, ley soho-na mahaluk magtengkoan ma kaparangan. Puwas, boh leh-na ngah pituh tinapey sih, boh nipagsarang-sukulan ni Tuhan. Pag ubus, leh-na magpong-pong boh nideenan ni baanan mulit-na sinohoh nipagbahagih-bahagian ma baanan mahaluk. ⁷Maka niyah du sab saga deying dikih, dikiit du. Na ley du sab ni-ngah leh si Isa, boh nipagsarang-sukulan na sab ni Tuhan, boh sab soho-na nipagbahagih-bahagian. ⁸Na, lai du sab makakakan kamemon mahaluk sih, sampey losso gih. Puwas niyah gih pituh tiklis libbi kinakan bey tatipun. ⁹Ya heka manusiyah bey mangan, kulang-labi mpat ngibu.

Manjari, ley na soho si Isa moleh saga mahaluk sih. ¹⁰Pag ubus, boh iya ley paruwah ni basnig magbeyah maka saga mulit-na patulak ni lahat Dalmanuta.

Panuley ámin palhimpunan Parisi ma Al-Masi

Matiyu 16:1-4

¹¹Miili peen di si Isa ma lahat Dalmanuta, ley iya nitapitan leh saga aa min palhimpunan Parisi mowa magsuwaljawab. Maksud-siga nuleyan iya, hangkan sinohoh iya ngahinang saga mujijat paltandaan min Tuhan. ¹²Ley iya magnapas heya, bohoh siga sambungan-na, “Kaam saga aa masa iti, angey sab kam? Maha kam kuhi magkahagad, sugah soho-bi gih aku ngahinang paltandaan. Hakaan-ta kam sabannal, maha du kam dulan-ku.” ¹³Na, ley du siga ambanan-na, boh iya ley paruwah ni basnig palintas ni dambilaan danaw.

Subey nihallian addat saga aa mba magkahagad ma kawasa si Isa

Matiyu 16:5-12

¹⁴Na lai takaypat leh baanan mulit mowa balanjah. Wal du niyah dikowh tinapey asál minaan ma basnig. ¹⁵Jari itu, yuk si Isa ma siga, “Kamayah kam ma saga Parisi maka si Herod supaya maha kam kasapatan. Bateh pasulig, talamud kamemon!”*

¹⁶Na, nipaginu-inuhan na leh baanan mulit bissara-na sih, yuk siga, “Mareyh hangkan teh ili pamungan-na, sabab maha niyah tabowa-ta tinapey.”

¹⁷Na, asál du katoonan leh si Isa bang eyyan ya pagbatuk-batukan-siga. Hangkan na ley tilow-na, “Angey kasusahan bi bang maha niyah kinakan-tabi? Sampey teh naan ba, mba gih tandah-bi atawa tahati-bi kawasa-ku? Dolo toggol sab kam kahati.” ¹⁸Pamagey mata bang maha pangandah? Atawa teynga sab pamakale? Maha ba taentom-bi ¹⁹bey pamakan-ku ma lima ngibu aa? Min lima du tinapey, dangey tiklis kapin bey tatipun-bi?”

Ya sambung saga mulit na, “Sangpuh ka duwa tiklis”.

²⁰Yuk si Isa sab, “Na, waktu bey pamakan-ku mpat ngibu sab aa, min pituh tinapey, dangey tiklis sab kapin bey tatipun-bi?”

Yuk-siga, “Pituh du sab.”

²¹Jari, yuk si Isa sab, “Mba na peen tahati-bi? Magkahagad sidja kam! ”

Al-Masi ngulian ábuta

²²Takka peen siga ni Betsayda, ley niyah saga aa patapit tag si Isa mowa ábuta ngamuh junjung bang peen takambah-na. ²³Na, ley iya niambit leh si Isa ni luwasan kowman. Puwas, ya hinang si Isa, ley ludjaan-na karuwa mata ábuta sih boh leh-na ngambah. Boh tilow-na ábuta, “Niyah na tandah-nu?”

²⁴Jari, pag kallat ábuta, yuk-na, “Niyah tandah-ku manusiyah, sugah gabul, bateh lowa saga kayu maglán.” ²⁵Na, ley na sab pinatannah leh si Isa karuwa tangan-na ni mata ábuta. Pag kallat-na, tallak na pangandah-na. ²⁶Na, ley na iya sinohoh moleh, yuk si Isa gih, “Daa gih kow pahapit ngahaka ni kowman.”

*Ya addat saga aa mba magkahagad ma si Isa, nionan leh si Isa, bang ma bahasa Grik, “pasulig”. Sabab minsan dikiit sidja pinatannah ma addun, talamud kamemon.

Panaksih si Piter ma Al-Masi

Matiyu 16:13-20; Lukas 9:18-21

²⁷Na ley na di si Isa palanjal maka saga mulit-na ngalibut saga kakowmanan tapit ma दौरा Kesareya Pilipi*. Dikayuh llow, ley siga tilow-na, “Bang ma bistahan manusiyah, seyyan konoh aku?”

²⁸Ya sambung-siga, “Kareksehan mung ya na kau konoh si Yahiya bey tukang magpapandi-towbat. Samparuwahan sab, kau konoh si Eliyas ley pinalahil pabalik . Yuk ákareksehan sab, kau konoh dikowh nabi bey min awal jaman.”

²⁹Tilow na sab si Isa, “Na, bang ma kaam, seyyan baháh aku?”

Ya sambung si Piter, “Kau ya na Al-Masi!” ³⁰Sugah, ley siga nihakaan leh si Isa mba gih sohoh pangahaka ni mundusiyah.

Kaminduwa pangahaka Al-Masi pasal kamatey-na

Matiyu 16:21-23; Lukas 9:22

³¹Pag ubus, ley siga hakaan-na ma pasal baran-na, yuk-na, “Heka gih kabinsanaan patakka ni Anak Manusiyah .* Nisulang aku leh baanan kamattoahan, saga imam muwallam, maka baanan guru Tawrat. Sampey nipapatey gih, sugah pag puwas tallu ngallow, illum du aku pabíng.” ³²Ma waktu itu, hapal toongan na pamahati-na ma siga. Hangkan iya ley nibowa patá-tá leh si Piter min sekeh-siga, harak nilangan missara beteh ili. ³³Sugah, ley palingih si Isa ngandah baanan mulit-na saltah mamung-mungan si Piter, yuk-na, “Patá kow min aku! Bissara seytan koh lu! Pamikil-nu sikeyya kahandak Tuhan, soh kahandak manusiyah.”

³⁴Puwas, ley nilinganan leh si Isa baanan mahaluk sohoh patapit nipanduan magbeyah maka saga mulit-na. Boh yuk na, “Bang aa bilahi meyah ma aku, mba na tadulan-na

*8:27 – **Kesareya Pilipi** – Duwa ya दौरा nionan Kesariya. Ya Kesariya dikayuh tu, saga 40 batu min uttarah Tahik Jalil.

*8:31 – Anak Amagbayah-bayah, ya na itu dikayuh gallal Al-Masi min Kitab Awal Jaman, ma sura Nabi Daniyel. Bey nipakey leh si Isa pangón di-na.

kabilahian-na. Subey iya asál sakap sidja ma katiksaan * pasalan-ku, maka taptap meyah ma aku. ³⁵Sagannap ángalillaan baran-na ma pasalan-ku maka ma pasalan amanat kasalamatan, salamat inyawa-na ni kasaumulan. Sugah, bang aa mba magmalillah, lопас kamemon sampey inyawa-na selama-lama. ³⁶Eyyan taalaha ma daya, bang ma llow dambuli-na maha niyah kalappasan-bi? ³⁷Minsan dangey heka alaha-bi, kulang gih pangalakkat inyawa-bi selama-lama.

³⁸Daa aku kaiyaun-bi maka amanat-ku ma diyalomana saga aa baldusa atawa mba magtaat ma aku. Sabab bang aku mba bogbogan-bi ma masa itu, mba du sab kam bogbogan-ku* ma llow dambuli-na, ya na waktu pabalik-ku ni dunya magbeyah maka saga malaikat balsutsi maka sahaya Mmah-ku Tuhan.”

Jud 9

Al-Masi kasahayahan min sulgah

Matiyu 17:1-8; Lukas 9:28-36

¹Jari, yuk Al-Masi gih ma siga, “Hakaan-ta kam sabannal. Ma waktu-bi masi llum, niyah du karenehean min kaam lu makasaksih kajarihan pamalahil kawasa Tuhan magbayah-bayah ma dunya.”

²Palabey peen saga nnom bahangih, ley bowa-na di si Piter, Yakub, maka si Yahiya piili ni diyatah bud langkow supaya ngnduwaa, siga ka siga sidja. Miili peen, tandah-siga lai papinda lowa-na ³maka pakeyan-na ley ngillap toongan kabisa poteh-na, ya maha niyah kaliyuhan-na ma dunya. ⁴Maka saruun-duun du niyah patanjak duwa aa ma alop-an-siga, yana di si Nabi Eliyas maka Nabi Musa, magbissara maka si Isa.

⁵Na, magtuwi du ley mung si Piter, “Guru, hap ley kami makabeyah! Gom gih kam patenggehan-kami tallu lumah-lumah pasindungan-bi, dikowh ma kau, dikowh ma Nabi Musa, maka ma Nabi Eliyas.” ⁶(Hangkan na si Piter makapamung teh naan, sabab leh

*8:34 – Bang ma bahasa Grik, “mowa hag pangalansangan”, hati-na, nibinasa sampey nipapatey pasalan si Isa.

kabisa talow-na maka karencehean mulit, maha minsan bey tapikil-na dahú bang towwah bissara-na.)

⁷Puwas, magtuwi ley du niyah patanjak bateh hirung nongkoban siga saltah niyah takale-siga suwara,* yuk-na, “Ya na itu Anak Tunggal Kakasi-Ku. Pakalehun-bi iya!”

Pag ndah-siga, maha na luun áduwangan sih, wal si Isa.

⁹Padeyoh peen siga min diyatah bud, ley siga hakaan-na maha gih sinohoh pangahaka tag ásiddi. Pag llum iya pabalik min kamatey, simbohoh siga kajari maghakahaka.

¹⁰Hangkan na maha bey pangahaka. Sugah ley du siga magtilowan di-siga bang eyyan hatian-na bey bissara sih ma pasal llum iya pabalik min kamatey.

¹¹Puwas, ley tilow-siga si Isa, “Maap, angey bey pangahaka guru Tawrat, subey dahú pabalik Nabi Eliyas ni dunya bohoh palahil Al-Masi?”

¹²Ya sambung-na, “Bannal bey tasulat ma Kitab ya si Eliyas subey pinalahil dahu supaya mowa manusiyah magkahagad maka magtaat pabalik. Sugah, mba bey kamemon magkahagad ma amanat-na. Sabab bang bey sidja siga magkahagad, angey gih tasulat ma Kitab pasalan Anak Manusiya* asál palabey min kabinsanaan heya sampey nikasumilan gih?” ¹³Sugah hakaan-ta kam, ya onan-ta si Eliyas, ley na makapiitu, sugah ley du tapapatey leh manusiyah, bateh du bey tasulat ma Kitab ma pasalan-na.”

Pangulih anak-anak seytanan

Luke 9:37-45

¹⁴Pag deyoh di si Isa min bud, ili tandah-na saga mulit-na bey tamban sih, nibowa magsuwal-jawab leh saga guru Tawrat. Maka heka mahaluk ngandah siga. ¹⁵Pag tandah leh mahaluk luun si Isa, ley siga magheyranan maka ley magdaganan nagina íya. ¹⁶Jari, ley tilow-na saga mulit-na sih, “Eyyan pagsual-jawaban-bi lu maka siga?”

¹⁷Manjari, niyah lalla min jom mahaluk ley ngalingan, yuk-na, “Tuwan Guru! Itu leh-ku mowa anak-ku lalla. Ley iya umaw leh seytan. ¹⁸Sakahaba iya katakkahan, magtuwi du

*9:7 – Kamowmuhan bang niyah sipat min Tuhan, magbeyah maka hirung. Ndaun Kitab Tawrat, Sura Paglappas.

pinahantak ni tanah ngulaspad. Boh ngalereh bowah-na, magkansing empon-na, maka ngallas baran-na. Bey na aku ngamuh tabang sinohoh pinalaan seytan-na ma saga mulit-nu, soh mba talaanan-siga.”

¹⁹Ya ling si Isa, “Eyyan na saga aa masa itu! Lowa taggol-tabi na bey magbeyah, sugah mba gih kam magkahagad! Sampey sumilan gih taimanan-ku? Na, bowahun piitu anak-anak.” ²⁰Na, leh mowa na. Pag tasayu seytan-na ya na si Isa, magtuwi nipakulaspad leh-na anak-anak. Nihantakan ni tanah boh maggulung-gulung gih maka ngalereh bowah-na. ²¹Ya mmah anak-anak nitilow leh si Isa, “Sumilan gih iya bey bateh itu?”

Ya sambung mmah-na, “Bey min karikih-dikih-na gih. ²²Daran iya nihantakan leh seytan ni api maka ni boheh supaya matey iya. Hangkan na, andúh bang talaanan-nu, maaseh na kow, tabangun gih kami.”

²³Sambung si Isa, “Angey bissara-nu ‘bang talaanan-nu’? Bang sabannal kow magkahagad, maha niyah hunit.”

²⁴Na, magtuwi du magsabannal mmah anak-anak sih, “Magkahagad du aku, sugah kulang gih! Pakosogun pagkahagad-ku!”

²⁵Ná, pag ndah si Isa heka na sab áa magdaganan ni iya mariksah, maha bey na agaran-na. Magtuwi leh-na nohoh na seytan, yuk-na, “Kau seytan makaumaw maka kabisu! Hakaan ta kow! Lahi kow! Paluwas kow min dili maka daa na kow magbalik-balik!”

²⁶Jari ngowek na seytan saltah nipakulaspad leh na anak-anak sih. Simbohoh ley na seytan paluwas. Na dolo mayat na lowa anak-anak, hangkan na kannalan mahaluk ley na matey. ²⁷Sugah ley iya niintananan ma tangan leh si Isa nitabangan nengge. ²⁸Ley peen kasód di si Isa ni diyalom lumah, bohoh iya nitilow leh saga mulit-na ma lugal maha niyah makakale, “Angey baháh maha taulian-kami áseytanan sih?”

²⁹Ya sambung si isa, “Ili dikayuh danginis seytan ya asál hunit nilaanan. Subey amuan-ta duwaa dahú áseytanan maka ngamuh tabang ni Tuhan.

*9:12 – Si Isa missara pasalan baran-na. Ya sab ánionan leh-na 'si Eliyas', ya na Yahiya bey átukang magpandi-towbat. Ndaun Kitab Awwal jaman, Malaki surah 4, ayat 5.

Ka min duwa-na pangahaka Al-Masi pasal kamatey-na

Matiyu 17:22-23; Lukas 9:43-45

³⁰Puwas min naan, ley na siga maglumanan ngalabeyan lahat Jalil. Ya kabilahian si Isa subey maha niyah aa makatoonan bang minggu siga ³¹sabab kabilahian-na niyah waktu-na manduan saga mulit-na, siga sidja. Ná, ley na hakaan-na pasal kamatey-na, yuk na, “Bilang Anak Manusiya kawakilan leh Tuhan, aku tu song na nitipu maka nitukbar ni kawasa manusiyah. Sampey nipapatey gih, sugah, ma katallu ngallow na, illum du aku pabalik!” ³²Sugah mba bey tahati-siga bang eyyan hatihan bissara-na sih. Maka loman du sab siga tilow.

Seyyan tahinang áheya ma pamarinta Tuhan?

Matiyu 18:1-5, Lukas 9:46-50

³³Na, lai na si Isa maka mulit-na takka ni Kaperneyum. Pag ma jom lumah peen, ley siga tilow-na, “Eyyan bey paglugatan-bi ma pamanan sih?” ³⁴Sugah mba siga bey maghallingan, sabab ya bey paglugatan-siga sih pasal bang seyyan ádiyatah min diyaloman-siga. ³⁵Nengkóh peen si Isa, ley linganan-na ya sangpúh ka duwa kawakilan mulit-na sih, boh siga hakaan-na, “Bang niyah áa bilahi tahinang áheya, subey deyoh pangateyan-na. Hati-na, lillah iya tahinang sasohoan nabangan aa kamemon.” ³⁶Puwas, ley siga buwanan-na suntuan. Ley iya ngalah dikayuh anak-anak dikih sinohoh nengge ma tangngaan-siga. Boh leh-na ngahambin, yuk-na, ³⁷“Minsan du bateh anak-anak, bang taymah-bi pasalan-ku, bateh du baran-ku bey taymah-bi. Maka bang aku taymah-bi, bateh du kam bey nalimah ádikowh-kowh bey mapiitu áku ni dunya!”

³⁸Pag puwas, yuk si Yahiya, “Guru, bey niyah tandah-kami lalla ngulian áseytan, ati on-nu bey pakey-na bilang kawasa-na. Sugah ley langan-kami sabab mba kitabi dambeyan.”

³⁹Jari, ya sambung si Isa, “Subey sih maha bey langan-bi. Bang bannal kawasa on-ku ya na pangahinang-na mujijat, mba du sab aku tapakaat-na. ⁴⁰Sabab bang áa mba naggaan kitabi, hati-na, bogbogan-na du sab kitabi. ⁴¹Hakaan-ta kam sabannal. Bang niyah manusiyah muwan kahapan pasalan-ku, minsan laasa dasawan boheh tapamuwan-na ni

kaam saga palsukuan-ku, tantu niyah du pahala-na. ⁴²Sugah, bang niyah ámowa magdusa saga palsukuan-ku, minsan sidja dikayuh anak-anak saga iti tasatsat-na, laat toongan tungbas-na. Gom gih bang niengkotan ni batu heya boh nilayohan ni tangngah sallang. ⁴³Laanin-bi kamemon anu makasatsat. Sowpama bang tangan-bi makadusa, hap gih kattobin-bi na. Hap gih pugul makasód ni sulgah, min sukup song makabowa ni nalkah-jahannam, ya minggu

⁴⁴Kasiksaan maha niyah katobtoban

Maka api-na maha tapaddahan*

⁴⁵Bang sab neyh-bi ya makadusa, hap gih pungutun-bi na. Hap gih pugul makasód ni sulgah, min sukup song makabowa ni nalkah-jahannam, ya minggu

⁴⁶Kasiksaan maha niyah katobtoban

Maka api-na maha tapaddahan

⁴⁷Bang mata-bi sab ya makadusa, hap gih lukitun-bi na. Hap gih buta makasód ni sulgah, min sukup sugah makabowa ni nalkah-jahannam.

⁴⁸Kasiksaan miili maha niyah katobtoban-na

Maka api maha niyah kapaddahan-na

⁴⁹Ya na paminasa ma sagannap aa pinasód piili.

⁵⁰Asin, asál heya kagunahan-na. Sugah bang takaat issa-na, maha na tapaháp pabalik. Bang pinatowwah ma kaam, pagtuyuh-tuyuan-bi magsulut supaya maha takaat paghatihan-bi.”

Jud 10

Pasalan pagbutas

Matiyu 19:1-12

¹Na ley na laan di si Isa min Kaperneyum boh iya piili ni lahat Yahudiya. Min dili, ley iya palintas ni uttaraan Sowang Joldan. Na, heka toongan na sab mahaluk ley magpihian. Maka ley siga panduan-na bateh asál kabiyasahan-na.

*9:44,46,48 – Kitab Awwal Jaman, Isayas surah 66, ayat 24.

²Manjari, niyah saga Parisi ley pinaan nuleyan íya, yuk-siga, “Bang ma sarah agama-
tabi, makajari lalla nimanan nda-na?”

³Ya sambung si Isa, “Eyyan bey panohoan Nabi Musa?”

⁴Ya sambung-siga, “Ley nitugutan leh Nabi Musa magbutas, sugah subey nihinangan
katarangan sulat-butas.”

⁵Yuk si Isa gih, “Hangkan na kam ley tadulan leh Nabi Musa maka bey gih hinangan-
na sarah ma pasalan makajari magbutas, sabab kabilahihan-bi kahandak-bi sidja ya subey
tabeyah. ⁶Sugah ma kahandak Tuhan, somo bey min waktu pamaniyah-na manusiyah, lalla
maka danda asál subey magdikayuh.* ⁷“Hangkan na bang lalla maghanda, subey palakkat
na min mattoa-na, boh padikayuh ni nda-na.’ ⁸Simbohoh ma pangndah Tuhan,
magdambaran na siga. Hati na, ma itungan-na, duwam baran minjari dikayuh na sidja.
⁹Hangkan na, pagga Tuhan ya bey magpadikowh ma siga, subey maha nipaglakkat leh
manusiyah.

¹⁰Pag takka si Isa ni lumah maka baanan mulit-na, ley tilow-siga bang eyyan hatian
bissara-na sih. ¹¹Ya sambung-na, “Bang niyah lalla nimanan nda-na, boh iya maghanda
pabalik, bang ma pangndah Tuhan, bateh du iya bey magjina. ¹²Damikiyan du sab bang
danda bey nimanan halla-na, boh maghalla pabing, bateh ili du sab parkalah-na .”

Dalilan pasal kaanakan

Matiyu 19:13-15, Lukas 18:15-17

¹³Manjari, ley niyah pinaan saga aa mowa anak-siga dikih, harak nohoh nirahmatan ma
si Isa. Sugah, ley siga nipamungmungan leh saga mulit-na, sinohoh mba nisagow si Isa.
¹⁴Pag ndah si Isa hinang mulit-na, ley iya astolan, yuk-na, “Dulin-bi anak-anak pasekot ni
aku. Daa langanan-bi. Hakaan ta kam sabannal, saga áa bateh itu, ya na ilu aa kasód ni
okoman Tuhan, sabab deyoh pangateyan-siga maka likkas mangandol ma aku. ¹⁵Hangkan
na, sagannap mundusiyah bilahi kasód ni okoman Tuhan, subey beyaan-na addat maka
pangandol anak-anak . Bang mba, maha du sab siga kasod. Bang niyah manusiyah bilahi

*10:6 – Palman Tuhan ma Kitab Awal Jaman, Malaki surah 2, ayat 16, “Sinumu aku leh
addat-bi nimanan nda-bi”

meyah ma aku, subey beyaan-na addat anak-anak. Bang mba, maha du sab iya kasod ni okoman Tuhan.”

¹⁶Manjari, nagnah na iya ngahampit saga anak-anak sih dangan-parangan boh nipatannah tangan-na ma kok-siga saltah niduwaahan salamat.

Kahunitan ádayahan kasod ni sulgah

Matiyu 19:13-15, Lukas 18:18-30

¹⁷Paluwas peen si Isa man, magsabtan maka niyah lalla ley paragan ni iya magmareyoh, yuk-na, “Guru! Kau ábontol! Eyyan subey hinang-ku supaya niyah kasampulnaan inyawa-ku salema-lema?”

¹⁸Jari, ya sambung si Isa, “Kabontolan asál min Tuhan. Ngkon Iya maha niyah dusa-na.
¹⁹Maka asál du katoonan-nu saga panohoan-na, bateh na,

“Daa monoh mandusiyah.

Daa magjina.

Daa nangkow.

Daa naksian anu mba bannal.

Daa ngandupang.

Maka subey pag-addatan-bi mattoa-bi.”

²⁰Jari, yuk aa naan sih, “Guru, min bey kasubul-ku asál nibeyah sidja leh-ku.”

²¹Pag ndah si Isa, ley iya maaseh, yuk-na gih, “Niyah gih dikowh subey hinang-nu. Paballihin altah-nu boh panarakkahun ni saga ámiskin. Jari, ya tungbas-na daya ma sulgah. Puwas, boh kow meyah na ma aku.”

²²Sugah pag kale lalla naan sih, ley iya lahi, susa maka takaat pangateyan-na, sabab llog toongan iya ma saga altah-na.

²³Ná, ley palingih si Isa mung ni baanan mulit-na, “Asál kahunitan ádayahan magmalillah ma pagparinta Tuhan!” ²⁴Na, ley magheyranan baanan mulit-na. Puwas yuk si Isa gih, “Saga anak-ku, bannal koh lu hunit magpalillah ma pagparinta Tuhan! ²⁵Hap gih untah kaluheyan palabey min lowang jalum, min ádayahan makasód ni okoman Tuhan.”

²⁶Na, nong mag-inu-inuhan toongan baanan mulit-na, yuk ádangan ni parangan, “Na, bang bateh ilu hunt-na, seyyan bahah talappasan?”

²⁷Sugah, ley siga pandang-na, yuk-na, “Bang hunt ma manusiyah, ma Tuhan mba niyah. Kamemon tahinang-na.”

²⁸Puwas, yuk si Piter, “Na kami tu ley na ngambanan altah-kami kamemon supaya meyah ma kau.”

²⁹Ya sambung si Isa sab, “Hakaan-ta kam sabannal. Ma diyalom kahapan sagannap aa lillah palakkat min lumah-na maka altah-na sampey min anak-danakan-na, bang peen iya makabeyah ma aku maka ma amanat kasalamatan. ³⁰Bannal niyah gih talabeyan-na katiksaan/kabinasahan ma dunya. Sugah, lupit manglupit gih kahapan pamuwan íya. Kamemon ápalsukuan-ku tahinang na anak-danakan-na maka mattoa-na. Saga lumah maka altah-siga, tagantihan leh na. Maka bang taabut ma ahirat, niyah na kasampulnaan inyawa-na selama-lama. ³¹Kahekaan ádiyatah ma bateh naan, tahinang ádeyoh ma llow dambuli-na. Boh ádeyoh sab ma bateh naan, ya tahinang ádiyatah.

Kamintallu-na Al-Masi ngahaka pasal kawapat-na

Matiyu 20:17-19, Lukas 18:31-34

³²Puwas peen, palanjaj na siga tudju ni Awrusalem. Si Isa ya na min dahú-dahúan, ati saga aa magturulan agon talow meyah. Ya saga mulit-na sab mag-inu-inuhan maka magtalowhan bang eyyan nowwah. Na, mba gih siga bey kasampey ni Awrusalem, lai bowa-na magbatuk-batuk baanan wakil-na sangpúh ka ruwa sih nihakaan bang eyyan ya nowwah ma Awrusalem. ³³Yuk na ma pasalan-na, “Ná, kitabi tu pasód na ni Awrusalem. Pag taabut miili, ya Anak Manusiyah song nitipu na min panohoan saga imam muwallam maka guru Tawrat. Nipatannaan aku hukuman kamatey bohoh nitukbar gih ni kawasa bangsa saddi. ³⁴Bohoh aku nipaghalipuluhan, nipagludjaan, nidaplosan bohoh pinapatey. Sugah, pag taabut peen ma katallu ngallow na, lllum du aku pabíng.”

Pangamuh junjung leh duwangan wakil Al-Masi

Matiyu 20:20-28

³⁵Manjari, niyah duwa wakil si Isa ley mowa iya magbissara, ya na si Yakub ka si Yahiya, ya anak si Jabidi. Yuk-siga, “Guru, harak niyah junjung-kami, bang makajari dulan-nu”.

³⁶Na, yuk si Isa, “Eyyan koh kabilahian-bi?”

³⁷Ya lling-siga, “Bang taabut kow ngamulliya ma pagparinta Tuhan, bang peen kami buwanan-nu kawasa maka pinatengkoh min bihingan-nu, dikowh min kowan maka dikowh min gibang.”

³⁸Ley siga sambungan-na, “Uy! Mba katoonan-bi bang ay amuh-bi lu! Tatatasan-bi baháh kabinasahan song nilabeyan leh-ku? Atawa tagaga-bi nipapatey bateh song pamapatey ma aku?”

³⁹Ya sambung-siga, “Ahoh, angey sab mba?”

Yuk-na gih, “Kaam lu nipalabeyan du kabinasahan maka nipapatey gih. ⁴⁰Sugah, ma pasalan junjung-nu sih, sikeyya áku ya ngandul bang seyyan pinatengkoh min kowan maka min gibang-ku. Sabab asal niyah na bey tapalsukuan. ⁴¹Takale peen ley karencehean wakil si Isa ya junjung di si Yakub ka si Yahiya sih, ley siga astolan. ⁴²Na ley siga nilinganan leh si Isa kamemon, boh yuk na, “Katoonan-bi asal addat saga ádiyatah ma parinta maka saga ámagnakurah ma dunya asal mag-abbu maka panohoh. ⁴³Sugah bang ma kaam, sikeyya teh ili. Bang niyah min kam bilahi magnakurah atawa magbayah-bayah, addat-na subey panabang, ⁴⁴maka subey iya lillah tahinang bateh ata maruli kagunahan ákamemon. ⁴⁵Ya beyah-bi addat-ku bilang Anak Manusiyah kawakilan leh Tuhan. Sikeyya gawi-ku ni dunya nipagsangsaan leh manusiyah. Gom peen áku ya magsangsaan siga. Sampey lillah gih aku nitiksah maka nipapatey pasalan dusa mundusiyah supaya talakkat inyawa-siga min hukuman kamatey.”

Al-Masi ngulian ábuta

Matiyu 20:29-34; Lukas 18:35-43

⁴⁶Min dili, ley di si Isa palabey ma दौरا Ariha magbeyah maka mahaluk. Jari ma bihing lan, niyah ábuta nengkoh ngamuh sin, ón-na si Bal-Timiyus (ya hati-na, anak si Timiyus). Na takale-na saga mahaluk maglabeyan. ⁴⁷Katoonan-na peen si Isa ya na ámin Nasaret palabey, magtuwi iya ley ngahallang, “Andúh Isa, panubuh Nabi Daud, maaseh na kow ma aku!”

⁴⁸Jari, pinamung-mungan leh saga mahaluk mba sinohoh bukag. Sugah, gom peen song leh-na makosog hallang-na, “Andúh, panubuh Nabi Daud, maaseh na ba kow!”

⁴⁹Manjari, patakkoh si Isa, boh yuk-na, “Linganin-bi aa ili , sohoun piitu.”

Na ley du nilinganan, yuk-siga, “Daa na kow susa. Nengge na kow, sohoh-na kow piili.” ⁵⁰Na, magtuwi sambeyhan leh ábuta gammis-na, boh iya pabulekas pihih atag si Isa.

⁵¹Jari tinilow na iya leh si Isa, “Eyyan kabilahihan-nu hinang-ku ma kau?”

Ya sambung ábuta, “Rabbi, bang peen sidja aku makakandah.”

⁵²Ya sambung si Isa, “Ná, makakandah na kow. Pihih na, kaulian na kow sabab leh pangandol-nu.” Na, saruun-duun du ley kakandah ábuta sih. Boh ley na iya meyah paurul ma di si Isa.

Jud 11

Nisanglitan Al-masi ma pamanan tudju ni दौरا Awrusalem

Matiyu 21:1-11, Lukas 19:28-38; Yahiya 12:12-19

¹Mba gih pasod di si Isa ni दौरा Awrusalem, niyah gih kowman nilabeyan nionan Betpaji maka Betani, min deyoan Bud Jaytun. Na jari, sekot peen, ley sohoh-na duwa mulit-na, yuk na, ²“Piili na kam dahu ni kowman ili. Pag sód-bi, magtuwi niyah tandah-bi anak kurah leh ngengkot ya maha gih bey minsan tapanguraan. Ná, lakkahin-bi bohoh guyurun-bi piitu. ³Bang niyah tilow, ‘Angey lakkahan-bi?,’ ya sambung-bi, ‘Kagunahan leh Panghuh-tabí, sugah papoleh-na du sab konoh.’”

⁴Na ley du siga piili. Boh naan du sab anak kurah ma bihing lan, leh ngengkot ma bihing lawang lumah. Na boh leh-siga ngalakka na. ⁵Jari, nitilow siga leh saga aa nengge

minaan, “Angey lakkahan-bi lu?” ⁶Na ley du sambungan-siga maka bey panohoan si Isa sih. Ati ley du sab sohoh nibowa. ⁷Jari, ley na guyud-siga piili atag si Isa, boh ley nihampihan maka gammis-siga panguraan-na.* ⁸Ati saga mahaluk sab, ley mallat gammis-siga ma lan palabeyan-na. Karenehean sab matannah down labung bey leh-siga neppeh ma daleya. ⁹Samparuwahan man min dahuan-na, samparuwahan min dambulihan-na, maka magbeyah-beyah ngahallang, yuk-siga,

Sanglitan-ta Tuhan!

Barakatan ábey wakilan Tuhan piitu magbayah-bayah

¹⁰Barakatan du sab pagsultanan song patannah-na

bateh bey pagsultanan ka-mboan-tabí Nabi Daud!*

Sanglitan-ta Tuhan ma sulgah!*

¹¹Pag takka si Isa ni दौरا Awrusalem, ley iya pasod ni Langgal Pagtaatan ngandah ma katilibut. Puwas, pagga kohap toongan na, ley sidja iya piili ni kowman Betani maka saga wakil-na kasangpúh ka duwa.

Dalilan kasongan Awrusalem

Matiyu 21:18-19

¹²Pag llow dikayuh, ma pamanmanan min Betani tudju ni Awrusalem, ngilantu si Isa. ¹³Manjari, niyah tandah-na kayu igira labung down-na maha tá min naan. Ná, ley pariksan-na piili kalu muku na. Sugah pag ndah-na, maha niyah. Ngkon down, pasalan sikeyya gih musim-na.* ¹⁴Puwas, ya ling-na ni kayu igira naan sih, “Nagnah min llow iti, maha na niyah taaláh buwah min kau. Ati takale leh baanan mulit-na bissara-na sih.

*11:7 – Ya na itu panuman Kitab Awwal Jaman, Jakariya surah 9, ayat 9, “Ow ndaun, ili na takka sultan-bi, ádeyoh pangateyan-na nguraan anak kurah. Iya lu ábontol mowa kalappasan!”

*
Bey awwal jaman, asal nijanjihan Nabi Daud leh Tuhan, arapun niyah paluwas min baanan panubuh-na dikayuh wakil Tuhan sinohoh magbayah-bayah ma baanan apalsukuan Tuhan sampey ni kasaumulan.

*11:13 – Bang kayu igira hap, bang niyah na down-na, subey du sab muku na. Bang mba, tantu mbal du magbuwaan tahun ili.

Nibogbogan leh si Isa Langgal Pagtaatan

Matiyu 21:12-17; Lukas 19:45-48; Yahiya 2:13-22

¹⁵Pag takka di si Isa ni Awrusalem, ley iya pasod ni jala-jala heya langkus ni Langgal Pagtaatan. Jari, heka tandah-na miili ámagdagangan maka ámagbillihan kasangkapan pangulbanan. Ná, magtuwi siga ley palahi-na maka ley palintuwad-na gih saga lamisahan átukang magpasambian sin, maka saga panengkoan ámagdaragang assang. ¹⁶Boh ley hakaan-na, mba kajari minsan mowa dagangan piilu. ¹⁷Maka ley gih siga panduan-na, yuk-na, “Tasulat ma Al-Kitab,

‘Lumah-ku subey pagsumbahayangan kabangsa-bangsahan,’*

Sugah ley hinang-bi pangandupangan maka pagligowhan!’**”

¹⁸Ley peen kahakaan saga iman muwallam maka saga guru Tawrat bang eyyan bey hinang si Isa sih, nagnah na siga miha katanaman bang bateh ingga iya tatipu/tasohoh-siga nipapatey, sabab takulangan na kapatutan-siga ma mandusiyah. Apa kahekaan silli na pakale ma panduh si Isa.

¹⁹Magrib peen, ley na sab paluwas di si Isa min दौरا.

Kajarihan kayu igira

Matiyu 21:20-22

²⁰Pag subu dikayuh, song peen siga pabalik ni Awrusalem, ili na tandah-siga kayu igira sih kallos na maka matey na. ²¹Magtuwi taentom leh si Piter bey bissara si Isa diilow. Jari, yuk na tag si Isa, “Guru, ndaun ba kayu igira bey lapalan-nu, lai du kallos!”

²²Ya sambung si Isa, “Magkahagad sidja kam ma Tuhan!” ²³Sabab bang sidja kam magkahagad maka maha magduwa-duwa, makajari kam ngamuh ni Tuhan, muwan du iya. Hakaan-ta kam sabannal, minsan bud ili bang sohooh-bi, “Laan kow min dilu boh kow palalin ni tahik,” tahinang du leh Tuhan. ²⁴Hangkan na, hakaan-ta kam, eyyan-eyyan amuh-bi ni Tuhan, magniyat tasambut-bi, nibuwanan du kam. ²⁵Maka bang kam

* Ya addat saga ámagdagang, ngaligow maka ngandupang saga ámagbillihan.
11:17a – Kitab Awwal Jaman, Sura Isayas, jud 56, ayat 7.

*:17b – Kitab Awwal Jaman, Sura Jerimaya, jud 7, ayat 11.

sambahayang boh masi paddih atey-bi ma ábey makadusa ma kaam, subey taampun-bi dahú. Supaya du sab kam taampun leh Tuhan ya na Mmah-tabi ma sulgah. ²⁶Sabab bang maha ampun-bi ábey makadusa ma kaam, tantu mba du sab kam taampun leh Tuhan.

Nisuleyan Al-Masi leh saga ákawasan min agama Yahudi

Matiyu 21:23-27; Lukas 20:1-8

²⁷Ma llow dikayuh, pasód na peen di si Isa ni दौरا Awrusalem. Sinabu iya man-man ma jala-jala Langgal Pagtaatan, ley iya nipagsekotan leh saga ákawasan minaan, bateh na imam muwallam, guru Tawrat, maka saga kamattoahan. ²⁸Ya tilow-siga “Hakain konoh kami bang min dingga kapatut-nu? Seyyan bey muwanan kau kapatut ngahinang anu bateh ilu?”

²⁹Sambung si Isa, “Daa gih kam. Niyah du sab tilow-ku ma kaam! Sambungin-bi aku dahú, bohoh sab kam hakaan-ku min dingga kapatut-ku! ³⁰Hakain aku: min dingga kapatut si Yahiya magpandi-towbat? Min Tuhan atawa min manusiyah?”

³¹Manjari maghigung-higung na siga bang eyyan subey panambung-siga. Yuk ádangan, “Bang lling-ta, ‘min Tuhan’, tantu sambung-na, ‘Na, angey kam maha bey magkahagad?’ ³²Bang lling-ta, ‘Min manusiyah’, piligru kitabi.” (Sabab kahekaan mundusiyah magkahagad ma si Yahiya ya na iya bannal dikayuh nabi min Tuhan.) ³³Hangkan na ngkon du bey panambung-siga, “Maha katoonan-kami bang min dingga kapatut si Yahiya.”

Jari, ya sambung si Isa sab, “Na, maha du sab aku ngahakah bang min dingga kapatut-ku.”

Jud 12

Dalilan saga ángintan ya maha tapangandolan

Matiyu 21:33-46, Lukas 20:9-19

¹Manjari, leh si Isa muwanan dalilan ni baanan ákawasan sih, yuk na: “Niyah dikayuh mundusiyah ley nanom anggul ma kabbun-na. Bohoh ley pagalan-na, maka ley gih ngahinang pamaggaan buwah-na sampey ley gih matengge lumah-lumah langkow pagjagahan. Puwas, ley pamaintan-na ni saga ámaghuma, soho nitungguan satoggol-na

ma patulakan.* ²Taabut peen musim pagkuttuh, ley soho-na piili dikowh sasohon-na ni saga ánungguh sih, sayahun ngah bahagih-na. ³Sugah, pag takka sasohon, ley sinaggow leh baanan ánungguh. Leh siga ngandaplut, boh leh mapoleh maha niyah tabowa-na.

⁴“Minjari, ley na sab iya nohoh sasohon siddi. Sugah, pag takka-na piili, leh ngakal maka nipaiyah-iyah. ⁵Kamintallu-na iya bey nohoh sasohon-na piili. Sugah, pag takka-na, leh monoh na! Puwas, min daheka gih iya bey nohoh saga sasohon-na piili, sugah bateh ili sidja kahalana – samparuwahan nikakal, samparuwahan sab nipapatey.

⁶“Na, dikayuh dasa ngapin, ya na anak-na tunggal kalasahan. Yana íya kahinapusan soho-na piili. Ma rom-rom atey-na, ‘Mura-murahan siga mag-addat ma iya.’

⁷Tandah peen anak-na leh saga ánungguh sih, magtuwi siga ley mag-isun-isun, ‘Ilu na ápamusakaan gabbun. Bonoh-tabi na supaya ma kitabi palsukuan-na!’* ⁸Na leh siga naggow bohoh leh mapatey. Ati bangkey-na leh niman ma kaluwasan pagal.

⁹“Na, eyyan bahah hinang árapu gabbun sih? Tantu magbaran iya piili mapatey baanan ángintanan gabbun-na. Puwas, patungguan-na ni ásaddi.

¹⁰Maha ba tahati-bi? Bistahun-bi bang eyyan hatihan dalilan al-Kitab ma pasalan ámaghinang lumah batu, ya yuk na,

‘Ya batu heya maha bey nibalguna

Ley na tahinang umbul satu pamatottog lumah!

¹¹Itu asál takdil min Tuhan ya na iya pinagmahaltabatan

Ati kitabi ummat-na kaamuhan!* ’”

¹²Takale peen dalilan si Isa leh saga ákawasahan sih, ley magligian atey-siga sabab asál siga ya na nipabandingan. Kabilahihan-siga nisaggow na iya. Sugah tinalow siga maglengog saga mahaluk. Hangkan na, maha niyah bey tahinang-siga, ley sidja maglahihan.

*

*Mareyh ya kannalan saga ánungguh, ley na matey dapu kabbun, ati piilu na anak-na ngáh kabbun bilang palsukuan-na.

*12:10-11 – Kitab Jabul, Tarasul surah 118, ayat 22-23. Batu tu, ya na baran-na.

Nitilow Al-Masi leh saga á nubuk-nubuk min agama Yahudi

Matthew 22:15-22; Luke 20:20-26

¹³Na maha du toggol, ley siga mowa magbissara maka saga aa min palhimpunan-siga Parisi maka saga aa mogbogan parinta Róm, sinohoh nganjagahan si Isa maka pakale ma bissara-na, kalu-kalu niyah tapiha-siga kasaan-na. ¹⁴Na ley siga piili ni si Isa balloh-balloh magpapanduh, yuk-siga, “Tuwan Guru, katoonan-kami, kau ábontol. Maha kow meneh atawa tapitnahan leh manusiyah. Ya panduh-nu, kasabannalan maka kahandak Tuhan. Hangkan-na, niyah tilow-kami. Bilang saga Yahudi, wajib kitabi mayad sukey ni parinta Róm? ¹⁵Subey kita mayad atawa mba?”*

Sugah asál katoonan leh si Isa bang eyyan ma diyalom utak-siga, yuk-na, “Angey aku satsat-bi? Ngah kam pisita, pa-ndain tag ku.”

¹⁶Na, ley siga ngah pisita. Puwas, boh siga tilow-na, “Pattah maka ón seyyan ma pasita lu?”

Ya sambung-siga, “Sultan Sisar.”

¹⁷Jari, yuk-na, “Na, deenin-bi ni si Sisar sukuh si Sisar. Ni Tuhan, palsukuan Tuhan.”

Manjari, kaamuhan siga ma sambung maka pangitau-na.

Nitilow Al-Masi leh saga ámin palhimpunan Saduki

Matiyu 22:23-33; Lukas 20:27-40

¹⁸Puwas, ley na sab niyah pinaan saga Yahudi min palhimpunan Saduki, ya ingga asál mba magkahagad ámatey llum pabalik. Na ley tilow-siga si Isa, ¹⁹“Guru, ma Kitab Nabi Musa, bang lalla matey bohoh maha niyah gih anak-na, wajib konoh balu-na nialah nda leh danakan-na, supaya niyah tubuh-na. ²⁰Na sowpama bang niyah pituh lalla magdanak-danakan. Ya ásiyaka nan taga nda, sugah ley matey maha niyah gih anak-siga. ²¹Puwas, balu-na sih leh ngalah nda leh siyali-na pasunuh. Sugah maha du sab niyah anak-siga, ley matey halla-na. Damikiyan sab ákatallu-na, tenaan du sab. ²²Na, bateh ili du sab sampey ni ákapituh-na. Ati maha niyah anak-siga. Puwas, ya balu sih nan, ley du sab matey. ²³Ná,

bateh ingga bang ma ahirat? Bang bannal mundusiyah illum pabalik, seyyan na taonan halla-na miili, sabab kamemon siga bey kadikow-an íya.”

²⁴Ya sambung si Isa, “Sáh pangahati-bi, sabab mba katoonan-bi panduh ma diyalom Kitab. Hangkan maha du sab tahati-bi kahandak maka kawasa Tuhan. ²⁵Ma llow dambulina, kamemon mundusiyah pinakullum pabalik leh Tuhan. Saga mundusiyah taabut ma ahirat bateh malaikat na, mba na maghanda maka maghalla. ²⁶Ya kannalan bi maha niyah ámatey illum pabalik. Subey entomun-bi anu bey tasulat leh Nabi Musa, ya na Palman Tuhan min api ma jom sompotan, yuk-na, ‘Ya na aku tunggal nipagtuhanan leh di si Ibrahim, si Isahak maka si Yakub.’* ²⁷Na asál katoonan-ta, ma waktu Nabi Musa, asál ley na matey di si Ibrahim tu. Sugah, pasalan leh Palman Tuhan sih, takoonan-tabi illum inyawa-siga ma sulgah! Sabab masi gih Tuhan pagtaatan-siga. Bang ámatey, mba na magtuhan. Hangkan-na sah toongan pangahati-bi.

Panohoan umbul satu

²⁸Manjari, niyah dikayuh guru Tawrat ley piili pakale pagsuwal-jawab-siga sih. Katowwaan peen iya ma panambung si Isa, ley iya tilow-na, yuk-na, “Min sarah panohoan Tuhan, eyyan ya umbul satu toongan?”

²⁹Ya sambung si Isa, “Panohoan umbul satu toongan, ya na iti: ‘Bangsa Israel! Pakalehun-bi! Dikowh-kowh du Tuhan pagpanghuan-bi! ³⁰Wajib iya nikalasan min ikhlas pangatayan, inyawa, pikilan sampey na anggowtah baran-bi.’* ³¹Pasunuh, ‘Kalasahin pagkahi-bi bateh du kow lasahan baran-bi.’* Na, maha niyah na kaliyuhan panohoan min duwa iti.”

³²Jari, ya sambung guru ili sih, “Bannal kow, Tuwan Guru. Dikowh-kowh du Tuhan. Haniyah na saddi! ³³Maka bannal du sab subey nikalasan Tuhan min ikhlas pangateyan,

*12:15 – Nipissi-pissi si Isa leh saga aa itu. Bang sambung-na, “Ahoh, subey kam mayad sukey ni parinta Rom”, song ngaligih saga ánaggaan parinta Rom. Bang sab ya sambung-na, “Minsan mba na kam mayad”, nisaggow sab iya leh parinta Rom.

*12:26 – Kitab Tawrat, Paglappas juran 3, ayat 6.

*12:30 – Kitab Tawrat, Pangamban surah 6, ayat 5.

*12:31 – Kitab Tawrat, Panohoan juran 19, ayat 18b.

pikilan sampey na anggowntah baran. Maka taptap subey kalasahan-ta pagkahi-ta, bateh du kita lasahan baran-tabi. Bang tabeyaan-tabi panohoan saga itu, balguna toongan gih min ginisan pangulbanan-tabi atawa pal-ungsuran-tabi hoyop halgaan nitunuh pangahulmat ni Tuhan.”

³⁴Katowwaan peen si Isa leh sambung guru naan sih, ley gih iya hakaan-na, “Deyh na kow taitung ánipagparintahan leh Tuhan.” Puwas min naan maha niyah na bey tuwakkal nuleyan íya.

Eyyan pangahati-siga ma pasalan Al-Masi?

Matiyu 22:41-46; Lukas 20:41-44

³⁵Sinabu si Isa manduh ma jala-jala heya langkus ni Langgal Pagtaatan, ley tilow-na saga aa miili, “Eyyan pangahati-bi ma panduh guru Tawrat ma pasalan Al-Masi ya na panubuh sultan Daud? ³⁶Hatihun bi gih anu bey tasulat leh Nabi Daud min kawasa Ruhul Tuhan, yuk na ma pasalan Al-Masi,

Palman Tuhan ni Panghuh-ku:

‘Nengkóh kow min kowan-ku

Taraug-ku kamemon ánaggaan kau

Boh patannah-ku min deyoan pat-neyh-nu.’*

³⁷Na hatihun-bi pahap. Bang Al-Masi taonan leh Nabi Daud ‘Panghuh-ku’, makajari du sab bahah iya taonan panubuh-na? ”

Na katowwaan saga mahaluk maka salli toongan siga pakale panduh si Isa.

Daa kitabi abbuhan

Matiyu 23:1-36, Lukas 20:45-47

³⁸Masi-masi gih iya manduh, yuk-na, “Pahallih kam ma addat karencehean guru Tawrat ya silli maglunsulan ma meyrán magjubahan manis maka pinagsagina sidja. ³⁹Bang ma langgal, kabilahian-siga min dahuan sidja. Atawa bang ma pagjamuhan, subey ma panengkoan ábangsahan. ⁴⁰Labi awla na bang ngamuh duwaa, nipatahah leh-siga supaya

*12:26 – Kitab Jabul, Tarasul juran 110, ayat 1.

kaamuhan manusiyah. Sugah, tipu-akkal hinang-siga ma saga danda balu bey pautangan-siga, sabab bang mba kabayad, ningáh lumah-siga. Hangkan na, buhat toongan hukuman saga guru ili bang ma llow kiyamat.”

Katowwaan Al-Masi ma sarakka balu miskin

Luke 21:1-4

⁴¹Ma diyalom langgal peen, ley nengkoh si Isa ma mundaan paglabuan sarakka ngandah mahaluk ngalabuh sin. Kahekaan saga ádayahan, heya panarakka-siga. ⁴²Puwas niyah tandah-na danda balu miskin toongan, duwa du pisita tumbaga panarakka-na.

⁴³Na ley leynganan-na baanan mulit-na, yuk na, “Hakaan-ta kam sabannal, sarakka danda balu nan, bang ma pangandah Tuhan, heya pahalaha-na min sarakka ákamemon. ⁴⁴Sabab karencehean narakka min labi-na. Boh balu miskin naan, minsan maha niyah na pamalli-na balanjah, ley gih panarakka-na.”

Jud 13

Saga sipat deyh na Llow Kiyamat

Matiyu 24:1-35; Lukas 21:5-33

¹Song paluwas peen di si Isa min Langgal Pagtaatan, yuk dikowh mulit-na, “Allow, Guru, landuh toongan heya saga batu bey pangahinang langgal itu! Ati kamanisan-na maha tapulah-pulah!”

²Ya sambung si Isa, “Ya langgal tandah-tabi bateh naan, bang ma waktu sinong, lubu du koh lu kamemon. Haniyah minsan dapangkat batu ngapin.”

³Na ley na si Isa paluwas min langgal, boh iya ley man ni kud Bud Jaytun. Miili peen iya min dambilaan langgal nengkoh, ley iya nisekotan leh di si Piter, si Yakub, si Yahiya ka si Andariyas. Bohoh iya tilow-siga, ya maha niyah ásididi makakale, ⁴“Hakain konoh kami. Sumilan tatakdil kajarihan bey bissara-nu sih? Maka eyyan gih pangilahan-ta bang deyh na nituman?”

*13:1 – Ya Langgal Pagtaatan tu ma दौरा Awrusalem, leh ngahinang maka saga batu landuh heya toongan! Ati ma dikayuh batu niyah 45,500 kilu buhat-na!

⁵Ya sambung si Isa, “Subey kam maghalli maka kam maha tarupang. ⁶Sabab ma sinong, heka gih á mangaku ndi-siga Al-Masi, ati yuk-siga, “Aku ya na íya.” Sampey heka manusiyah tarupang-siga. ⁷Heka du takale-bi habal bonoh maka kalengogan ma rom dunya. Sugah daa kam gawa. Asal du takdil pinaniyah, sugah sikeyya gih ya na ili kahinapusan. ⁸Magbantah gih kabangsa-bangsahan. Saga sultan magbonoh maka pagkahi-siga sultan. Pinaniyah gih bindul maka gotom ma kalahat-lahatan. Ya na ili tagnaan kabinasahan toongan manusiyah.

⁹“Subey kam jaga maka hallih. Song kam nitukbalan ni sarah maka nidaplosan gih ma jom langgal-siga. Samparuwahan kam pinaalop ni saga gubnul maka saga sultan pinaghukum pasalan-ku. Boh ya na ilu waktu-bi masampeyan siga amanat kasalamatan. ¹⁰Asal subey pinasampey dahú amanat kasalamatan ni kamemon bangsa, bohoh kinahapusan na.

¹¹Ma waktu-bi nisaggow maka nibowa ni paghukuman, daa kasusahan-bi bang eyyan pangandaawa-bi. Ya pangahakah-bi, sikeyya min pangittau-bi, sugah min kawasa Ruhul Tuhan.

¹²Kareksehan min kaam nitipu leh lung-kampung-bi sampey nipapatey. Amagdanakan magtipuhan ndi-siga. Saga anak nitipu leh mmah-siga. Saga kamatoahan sab nitipu leh anak-siga sampey nipapatey gih. ¹³Nikatulasan kam leh aa kamemon pasalan-ku. Pataptapun-bi pangandol-bi ma aku sampey ni kinahapusan, selamat du kam.”

Pasalan pamakaat दौरا Awrusalem

¹⁴Jari, niyah gih dikayuh sipat, bang peen tahati-bi. Bang niyah tandah-bi anu tagga ma agama pinatengge ma lugar mba patut*, hati-na piligru na! Na ma waktu naan, kamemon aa miitu ma Judeya subey saruun-duun du maglahihan ni kabud-buran! ¹⁵Hati-na, bang niyah átaabut ma diyatah sapow lumah, subey maha na pasód ngalah altah-na! ¹⁶Damikiyan átaabut ma huma, subey maha na moleh ngah juba-na! ¹⁷Ya kaaseh-aseh toongan ma watku ilu, saga karandahan bottong atawa magpaduruh! ¹⁸Ngamuh na peen

kam duwaa ni Tuhan, supaya saga kabinasahan tu mba nowwah ma waktu doot. ¹⁹Sabab bisa toongan sigpit-na, ya maha niyah dalowa-na, min bey tagnah pamaniyah dunya sampey ni waktu bateh naan. Maka maha na niyah dalowa-na, sampey ni kasaumulan. ²⁰Bang pinataggol gih leh Tuhan waktu kabinasahan ilu, tantu maha na niyah átalappasan. Sugah, mba du patoggol-na, karnah leh aseh-lasa-na ma saga ábey tapeneh-na palsukuan-na.

²¹Bang niyah ángahakaan kaam, ‘Ilu na Al-Masi!’ suman ‘Ndaun-bi ba, ili na iya miili!’, ebot toongan daa kahagarun-bi. ²²Sabab ma waktu ilu, heka ámangaku ndi-siga Al-Masi. Samparuwahan ngonan ndi-siga nabi. Ginisan mujijat maka hinang pamandah-siga,* kalu-kalu talinguh saga ábey tapehen leh Tuhan palsúkuan-na. ²³Hangkan na subey kam jaga maka hallih, sabab asal kam bey na bandahan-ku.

²⁴Pag puwas bey nowwah saga anu bey ling-ku sih,

ya na waktu llow palendom na,

bulan mba na patallak

²⁵mamahi magpappakan na

ati kamemon katallakan ma diyatah langit magjogjogan na.

²⁶‘Puwas, tandah na Anak Manusiya ya na aku pabalik ni dunya nahaya ma jom hirung magbeyah maka heya kawasa maka kabantugan-ku. ²⁷Maka sohoh-ku saga malaikat-ku ni tong karuwam pong mpat pidju alam ngalah palsukuan-ku.

²⁸‘Ya pamintangan-na, sompot lahuna. Bang numping na, hati-na, utara na.’”

²⁹Damikiyan sab, pag ndah-bi nowwah saga kajarihan bey bissara-ku sih, hati-na, tapit na waktu pabalik-ku malahil pagparinta Tuhan. ³⁰Hakaan-ta kam sabannal, masi gih maglluman saga manusiyah ma jaman itu, tapaniyah saga kajarihan bey sabbut-ku sih. ³¹Lanyap sidja dunya, sugah Palman ku maha niyah kahinapusan-na.

*13:14 – Bey 70 A.D. ya दौरا Awrusalem lai taraug leh saga kafir. Lai pinabatal leh siga Langgal Pagtaatan, sampey pinakaat gi.

*13:22 – Kawasa min seytan ya na pangahinang-siga pangandaan maka mujijat.

Pabalik gih Al-Masi ni dunya

Matiyu 24:36-44

³²“Maha niyah mundusiyah atawa malikat makatoonan bang sumilan aku pabalik ni dunya. Minsan áku, mba gih katoonan-ku bang llow eyyan atawa lisag dangey patakdil-na. Wal du Mmah-ku dikowh-kowh Tuhan makatoonan. ³³Hangkan na, subey kam sakap maka hallih, sabab mba katoonan-bi bang sumilan nowwah. ³⁴Sapantun dikayuh ádapu lumah bang tulak. Mba gih iya palaan, kamemon sasohoan-na kaniya-kaniya buwanan-na hinang ma lumah. Ya ájaga ma bowah pagsoran, sinohoh pataptap nganjagahan pagbalik-na. ³⁵Na, damikiyan du sab kaam, subey pataptap nganjagahan pagbalik-ku, pasal mba katoonan-bi bang sumilan, kalu ka magrib, tongah bahangi, suman dalih-llow atawa subu na. ³⁶Supaya minsan waktu na nipatakdil, sakap na kam maka maha bey magpasagad! ³⁷Ya na itu pangahaka-ku ni kaam mulit-ku sampey ni kamemon, “Subey pataptap maghallih maka sakap”!

Jud 14

Pangahulmat Al-Masi ma Betani

Matiyu 26:1-13; Lukas 22:1-2; Yahiya 11:45-53, 12:1-8

¹Jari, duwa ngallow laasa, nabu na siga jamu pangentoman waktu ka-mboan-siga bey salamat min kamatey ma lahat Misil. Maka ya na waktu pamangan siga tinapey maha niyah pasulig-na.* Na, magisun-isun na saga imam muwallam maka guru Tawrat bang beteh ingga leh-siga makatipu si Isa supaya iya tasaggow maka tapapatey. ²Yuk-siga, “Subey sikeyya ma waktu pagjamu, sittau maglengog saga mahaluk.”

³Sinabu ili sab, si Isa ma kowman Betani atag lumah si Simun, ábey taga ipul. Sinabu siga magkakan na, ley niyah pinaan dikowh danda mowa kibus-kibus leh ngahinang min batu manis, taga isi insallan hamut maka halgaan, ya on-na 'narda'. Manjari, leh-na mong kollong kibus-kibus supaya taukab, bohoh ley panitih-na insallan sih ma kok si Isa.

⁴Na pag ndah leh saga aa minaan, karencehean ley astolan. Yuk dikowh ni parangan, “Angey ley pakaat-na insallan halgaan nan? ⁵Gom gih bey dagangan-na, ati ya ballihan-na

panarakka-na ni saga ámiskin. Sabab ya halgah-na labi panganggaji ámaghinang dantahun!” Boh pih ley pamung-mungan-siga danda naan sih.

⁶Sugah ley siga nisamlang leh si Isa, yuk na, “Pasagarin-bi na! Angey iya sagda-bi? Hap toongan maksud-na. ⁷Sumilan-sumilan kabilahihan bi makatabang ma saga ámiskin, makajari du, pasal mingga-mingga tantu niyah sidja. Sugah áku tu mba na naggol ma diyaloman-bi. ⁸Ya hinang-na tu sapantun panakap baran-ku ma llow kamatey-ku. Ya na itu kamemon tahinang-na ma aku. ⁹Hakaan-ta kam sabannal, mingga-mingga pasaplagan amanat kasalamatan ma katilibut dunya, tapasampey du sab bey hinang danda itu, gantih pangentoman ma íya.”

Panipu si Yudas ma Al-Masi

Matiyu 26:14-16; Lukas 22:3-6

¹⁰Manjari, niyah dikowh min diyaloman sangpúh ka duwa wakil si Isa, nionan si Yudas min Kariyut, ley pasekot ni saga imam muwallam mowa mag-isun bang bateh ingga leh-na makatipu si Isa supaya tasaggow-siga. ¹¹Ná, katowwahan toongan siga sampey ley gih iya janjihan-siga nitambahan supaya niyah katantuhan tabang-na. Hangkan na ley pihaan-na waktu hap panukbal si Isa ni kawasa-siga.

Pagsakap ma Pangentoman Selamat

Matiyu 26:17-19; Lukas 22:7-14

¹²Manjari, taabut peen llow bohoh-bohoh pagjamu-siga ya na waktu pamangan-siga tinapey maha niyah pasulig-na maka panumbalih bili-bili. Na ley nitilow si Isa leh saga mulit-na, “Miingga kabilahian-nu panakapan-kami nabu pagjamu Pangentoman Selamat?”

¹³Jari, ley sohoh-na duwa mulit-na, yuk-na, “Piili kam ni दौर. Pag sód-bi, talanggal kam leh dikayuh lalla mabáh kibus isihan boheh. Paturul kam mingga-mingga pasoran-na.

¹⁴Puwas, boh bowahun-bi magbissara árapu lumah, yuk-bi, ‘Nitolow konoh leh guru-kami bang miingga bilik hallih ma bisita ya pagjamuhan-na maka baanan mulit-na ma jamu

*14:1 –Kitab Tawrat, Paglappas surah 11 maka 12.

Pangentoman Selamat?’ ¹⁵Jari, bowa-na kam ni dikayuh bilik heya ma diyatah ya ingga asál sukup maka kapanyapan-na. Na, miili na panakapan-bi.”

¹⁶Na ley na man áduwangan sih. Maka lai du bannal kamemon bey pangahaka-na ma siga. Na ley siga magsakap na ma jamu Pangentoman Selamat

¹⁷Taabut peen magrib, takka na si Isa magbeyah maka karencehean wakil-na.* ¹⁸Ma pagkakanan peen siga, yuk si Isa, “Hakaan-ta kam sabannal, ma pagsaluhan-tabi, niyah dikayuh wakil min diyaloman-bi nipu áku.”

¹⁹Na magtuwi du ley magdugalan panganteyan-siga. Boh kaniya-kaniya missara ma si Isa, “Tantu sikeyya áku !”

²⁰Ya sambung-na, “Dikayuh du min diyaloman-bi sangpúh ka duwa, ya na iya nannoban tinapey-na ma panonnoban-ku. ²¹Ngey-na, sabab ya na itu waktu bey tinakdil pamapatay Anak Manusiya betah asál bey tasulat ma Palman Tuhan. Sugah, laat toongan panungbas ámakatipu áku! Hap gih iya mba bey nianakan!”*

Paghinang pangentoman kawapat Al-Masi

Matiyu 26:26-30; Lukas 22:15-20; 1 Korintu 11:23-25

²²Manjari, ma pagkakanan peen siga, ley ngalah tinapey si Isa boh ley nganduwa salamata. Puwas, leh-na magpong-pong nideenan baanan mulit-na. “Taymaun-bi,” yuk-na, “bateh baran-ku.”

²³Puwas, boh leh-na ngah sab dikayuh sawan isihan boheh anggul, boh iya nganduwa salamata na sab. Boh ley songan-na siga sinohoh kaniya-kaniya nginum. ²⁴Yuk-na, “Taymaun-bi bateh lahah-ku song tumbang pasalan leh mundusiyah, tandah panuman paljanjian bahau min Tuhan. ²⁵Hakaan-ta kam sabannal, ya na itu kahinapusan panginum-ku, sampey taabut na waktu pamalahil pamarinta Tuhan.”

²⁶Pag puwas, ley siga ngalang pamuji Tuhan, boh siga ley na paluwas man tudju ni Bud Jaytun.

*Di si Piter ka Yahiya ya na duwa wakil-na ley sinohoh parahú ni दौरा.

*14:21 – Ndaun Kitab Awal Jaman, Isayas jud 53 maka Kitab Jabur, Tarasul jud 22 maka jud 118, ayat 22, ya ingga tasulat ma tongod Al-Masi nibinasa sampey nipapatey.

Nipahallih si Pitel leh Al-Masi

Matiyu 25:31-35; Lukas 22:31-34; Yahiya 13:36-38

²⁷Manjari, ley hakaan si Isa baanan wakil-na, yuk-na, “Kaam lu kamemon, palakkat du min aku, beteh bey tasulat ma Al-Kitab, ya yuk-na,

‘Nibonoh du ánungguan bili-bili,

ati ipatan-na magkowkanatan na.’* ²⁸Maleyngkan, llum du aku pabalik.

Puwas, parahú gih aku min kaam ni Jalil.

²⁹Manjari, ley nambung si Piter, yuk-na, “Minsan gih kamemon mundusiyah palakkat min kau, aku mba!”

³⁰Ya sambung si Isa, “Hakaan-ta kow sabannal! Ma sangom-sangom itu ru, maha gih bey manuk makatigauk min karuwa-na, min tallu na aku bey limbuan-nu!”

³¹Sugah, song nganggagga si Piter, yuk-na, “Lillah aku meyah sampey ni kamatey. Maha toongan kow talimbuan-ku.” Sampey na karenehean wakil, beteh ili du sab bey bissara siga.

Panganduwaa Al-Masi ma diyatah Bud Jaytun

Matiyu 26:36-46; Lukas 22:39-46

³²Na ley si Isa man maka baanan wakil-na ni dikayuh lugar nionan Getsemani. Bohoh ley sohoh-na karenehean nengkoh, yuk-na, “Miitu gih kam, piili gih aku nganduwaa.”*

³³Puwas, ley sab sohoh-na meyah di si Simun Piter, Yakub maka si Yahiya. Na miili peen iya nganduwaa, beteh kabbah-kabbah maka susa toongan pangateyan-na. ³⁴Yuk-na ma siga, “Landuh susa pangateyan-ku, agon makapatey ma áku. Na, miitu na sidja kam, pajaga kam.”

³⁵Puwas, ley sidja iya patá-tá, bohoh ley patingkuud ngamuh duwaa bang peen makajari talaanan katiksaan song nilabeyan leh-na. ³⁶Yuk-na, “Ow Tuhan! Mmah-ku ma sulgah! Tantu kamemon tahinang-nu! Bang sidja makajari, lappasin aku min kabinsanaan song nilabeyan leh ku. Sugah bang min kahandak-nu, lillah sidja du aku.”

*14:27 – Kitab Awwal Jaman, Jakariya surah 13, ayat 7.

³⁷Pag puwas, ley iya pabíng ni átallungan sih. Pag ndah-na, lai magtulihan. Na hakaan-na si Piter, yuk na, “Ow Simun! Lai kow tuli? Mba tasandalan-nu jaga minsan sakadjap sidja? ³⁸Pataptap kam maghallih maka ngamuh duwaa supaya kam mba tasatsat. Katoonan-ku kosog niyat-bi, sugah anggowtah-bi, mba.”

³⁹Jari, ley na sab pabing si Isa ni lugar bey panganduwaahan-na sih, maka ley sidja balikan-na bateh bey panganduwaa-na dahú sih. ⁴⁰Magti anu, ley na sab iya pabing ni átallungan sih. Pag ndah-na, magtulihan na sab, sabab kinaruh toongan. Na mba na sidja siga bey maghilligan.

⁴¹Puwas peen iya bey nganduwaa min katallu na, ley na sab siga balikan na. Pag ndah-na, yuk-na, “Masi gih kam maghalihan maka magtulihan! Bati na kam! Taabut na waktu-ku! Anak Manusiyah song na nitipu maka nideenan ni kawasa saga álaat! ⁴²Bungkal na kam! Ndaun-bi, ilu na ánipu áku! Sung na sampang-tabi.”

Panaggow ma Al-Masi

Matiyu 26:47-56; Lukas 22:47-53; Yahiya 18:3-12

⁴³Sinabu masi gih si Isa missara, sapatau sidja takka na ánipu ya na si Yudas bey dikayuh wakil si Isa ma sangpuh ka duwa. Luun meyah ma iya, saga sundalu maka mahaluk mowa kalis maka pangakal, supaya tasaggow-siga si Isa bateh bey panohoan imam muwallam, saga guru Tawrat, maka kamattoohan sih. ⁴⁴Ati ya saga mahaluk maka sundalu sih, asal bey na nipapatahan leh ánipu, yuk-na, “Aa nisalam leh-ku maka úk, ya na saggow-bi. Boh bowahun-bi na maka nijagahan paháp.” ⁴⁵Na, magtuwi du ley salam-na si Isa, “Guru!” Boh leh-na ngúk. ⁴⁶Boh pih na niganggut si Isa maka nisaggow leh saga mahaluk. ⁴⁷Na niyah dikowh seheh si Isa magtuwi ngahublut pakokos-na ngalagut teyngah tendog imam muwallam, sampey punggut na dambilah.

⁴⁸Manjari, ley hakaan si Isa baanan ánaggow íya, yuk-na, “Sikeyya koh aku tu mundu! Angey gih aku subey saggow-bi maka kalis ka takakal?” ⁴⁹Llow-llow aku tandah-bi manduh ma jom Langgal Pagtaatan, sugah maha aku bey saggow-bi. Bateh naan,

*Ya Getsemani tu, dikayuh lugar panganduwaahan ma kalorosan Bud Jaytun, kakayuhan lugar jaytun.

hinangun-bi na, supaya tatuman sulat al-Kitab.” ⁵⁰Na, magti ley maglahihan baanan wakil si Isa nambanan iya.

⁵¹Niyah du sab minaan dikayuh subul maka tadjung-na ley meyah ma si Isa. Maglahian peen, ley iya taganggung, harak nisaggow ⁵²Sugah ley sidja iya tatantangan boh iya kalappa!

Pangahukum/Panumaldiya Al-Masi leh palhimpunan aa malán sarah agama

Matiyu 26:57-68; Lukas 22:54-55, 63-71; Yahiya 18:13-14, 19-24

⁵³Manjari, ley na nibowa si Isa ni lumah imam muwallam. Maka ley du sab pinaan palhimpunan ámalán sarah agama, lamud na saga kaimaman, kamattoohan maka saga guru Tawrat.

⁵⁴Ati si Piter sih, ley du sab paturul ma/min mahaluk, sugah maha bey patapit ma si Isa. Pag takka-siga ma lumah imam muwallam, ley iya meyah pasód ni ??????????. Bohoh iya ley iya nengkóh palamud ma saga ájaga min bihing api.

⁵⁵Manjari, mag-isun-isun na saga imam muwallam maka karenehean ámalan sarah agama, miha panuntutan si Isa supaya iya tapatannaan hukuman kamatey. Sugah, maha niyah tatammu-siga. ⁵⁶Sabab minsan heka ánaksih, mba du magtowwah, sabab dustah sidja pangahakah-siga pasalan si Isa. ⁵⁷Puwas, niyah gih ley naksih ngandustah, yuk-siga, ⁵⁸“Aa ilu bey takale-kami missara, pakaat-na konoh Langgal Pagtaatan bey hinang kamboan-tabi. Ati ma diyalom tallu ngallow konoh, gantian-na gih maka langgal sikeyya min hinangan manusiyah.”

⁵⁹Sugah, nong na mba magtowwah-towwah na panaksih-siga.

⁶⁰Manjari, ley na nengge imam muwallam ma tangngaan palhimpunan tilow si Isa, yuk-na, “Na, mba ba sambungan-nu? Eyyan hati-na panuntut saga saksih tu?” ⁶¹Sugah maha iya bey nambung minsan dakabtang.

Na, ley na sab iya nitilow pabalik leh imam muwallam, “Bannal ba kau Al-Masi, ya nionan Anak Tuhan Barakatan?”

⁶²Ya sambung si Isa sab, “Ahoh, yana Áku. Ma sinong, tandah-bi Anak Mundusiyah ya na aku nengkóh magbayah-bayah min kowan Tuhan Sangat Kawasa, maka pag balik-ku ni dunya, tandah-bi du aku padeyoh ma diyalom hirung.”

⁶³Na, magtuwi nigeret leh imam muwallam juba pakey-na sih, kabisa ligih atey-na, yuk-na, “Magey gih kitabi miha saksi? ⁶⁴Takale-tabu na bissara-na kupul. Na, eyyan ba ma kaam?”

Na, ley siga kamemon magdikayuh-pikilan, subey konoh iya nipatannaan hukuman kamatey. ⁶⁵Na, ákarenehean ley ngaludjaan si Isa. Akarenehean sab ley nambunan mata-na bohoh nipagsuntuk, yuk-siga, “Takkorun konoh! Seyyan bey nuntut kau?” Puwas, ley iya nibowa paluwas leh saga ájaga saltah nipagdaplosan du sab leh siga.

Panganggagga si Piter pasalan Al-Masi

Matiyu 26:69-75; Lukas 22:56-62; Yahiya 18:15-18, 25-27

⁶⁶Manjari, sinabu si Piter miili ma halaman bihing lumah imam muwallam, ley nyah dikowh danda ipatan pinaan. ⁶⁷Taabut peen iya ma bihing api sih, tandah-na si Piter. Bohoh kila-na paháp, yuk-na, “Dambeyaan kam maka aá min Nasaret ili nionan si Isa!”

⁶⁸Magtuwi du nganggagga si Piter, yuk-na, “E, maha takila-ku! Maha tahati-ku bang eyyan bissara-nu!” Boh iya ley pinda ni dambilah paglabeyan. Magsabtan tigauk manuk.

⁶⁹Miili peen, tandah na sab iya pabing leh danda ipatan sih. Na yuk danda ma saga aa magtenggehan minaan, “Tantu dikayuh siga magdandehen!” ⁷⁰Sugah, ley na sab si Piter nganggagga pabing.

Mba taggol ley iya nitunah leh ákarenehean magtenggehan minaan, “Bannal magdandehen kam, sabab dabangsa kam ámin Jalil!”

⁷¹Sugah, ley napahan ndi-na si Piter, yuk-na, “Awam aku ma panunah-bi lu! Maha iya takilá-ku!” ⁷²Ley sidja iya kapamúng, saruun-duun du tigauk manuk kaminduwa-na. Bohoh taentom-na eyyan bey pangahakah si Isa ma iya, “Habey gih tigauk manuk kamin duwa-na, min tallu na kow bey nganggagga pasalan-ku.” Magtuwi du ley katangis si Piter leh kasusa pididi pangateyan-na.

Jud 15

Pamaalop Al-Masi ni Gubnul Pilatu

Matiyu 27:1-2; Lukas 23:1-5; Yahiya 18:28-38

¹Subu-subu gih,* ley mag-isun pabalik saga imam muwallam maka saga guru Tawrat ka kamattoohan. Puwas, ley soho-siga niengkotan na si Isa bohoh nibowa ni astanah supaya iya tatukbar ni kawasa gubnul Pilatu.

²Takka peen piili, ley iya nisumaldiya leh si Pilatu, “Kau ba ya nipagonan sultan Yahudi?”

Ya sambung-na, “Ahoh, ya na aku.”

³Na, ley ngahakah na baanan imam muwallam bang eyyan saga anu panuntut-siga ma si Isa. ⁴Na nitilow na sab iya leh Gubnul, yuk na, “Takale-nu na heka panuntut-siga! Hah na ba niyah tapangandaawa-nu?”

⁵Sugah, minsan dakabtang maha bey nambung si Isa. Sampey inu-inu na Gubnur Pilatu.

Al-Masi nibinasa maka towwah hukuman kamatey

Matiyu 27:15-31; Lukas 23:13-25; Yahiya 18:39-19:16

⁶Na, ya kabiyasahan bangsa Yahudi tu, sowmul waktu pagjamu Pangentoman Selamat, asal niyah sidja dikowh pilisu pinaluwas leh gubnul bang seyyan tapeneh-siga. ⁷Na magsabtan niyah dikayuh pilisu nionan si Barabas ley tajil maka baanan seheh-na bey muwan hiluhalah maka naggaan parinta Rom sampey bey gih kabonoh manusiyah. ⁸Saltah itu na ley magtipun baanan mahaluk tag Gubnur Pilatu ngamuh bang peen niyah tapaluwas-na dikayuh pilisu bateh asal kabiyasahan-siga tahun-tahun.

⁹Na ley siga tilow-na, “Seyyan kabilahihan paluwas-ta? Ya aa nipagonan sultan Yahudi?” ¹⁰(Asal katoonan-na bang eyyan pangimbuan saga imam muwallam ma si Isa, hangkan ley deenan-siga ni iya.) ¹¹Na, mba bilahi saga imam muwallam. Hangkan leh siga mowa saga mahaluk ngalogos gubnul subey si Barabas ya nipaluwas, sikeyya si Isa.

*15:1 – Hammis sangom bey panumariya-siga ma si Isa. Sugah habey gih iya tapatannaan hukuman, sabab bang ma sarah-siga, subey llow boh makapatannah hukuman.

¹²Puwas, nitilow siga leh Gubnul, “Pagey-ku na aa nipagonan leh bi Sultan bangsa Yahudi?”

¹³Magtuwi siga ley maghallangan, “Papateyhun na! Lansangun ni hág!”

¹⁴Sambung Gubnur, “Angey, sarah eyyan bey talanggal-na?”

Sugah, song magsasóng leh maghallang, “Lansangun ni hág!”

¹⁵Na, lai dulan-na kabilahihan-siga. Ya ley paluwas-na, si Barabas. Si Isa sab, ley deenan-na ni baanan sundalu sinohoh nibinsanah maka nidaplosan min heka maka anu talum, boh nilansang ni hag nipapatey.

¹⁶Manjari, nibowa na si Isa leh baanan sundalu ni astanah gubnul ya nionan Pritoriyum. Puwas, ley sohoh-siga dapanji sundalu dansehean-siga magtipunan piili.* ¹⁷Puwas, bohoh iya nipagsittowa/nipagjampa na leh siga bateh sultan konoh. Nipasulugan iya juba taluk maka nikoronahan gih maka iting. ¹⁸Hati bohoh siga balloh-balloh magmahaltabat ma iya, lling-siga, “Mahaldika! Sultan bangsa Yahudi!” ¹⁹Maka ley gih iya nipag-pappok leh-siga maka tukkad sampey nipagludjaan gih. Bohoh ley na sab siga balloh-balloh magmahaltabat ma iya, magsalleh-salleh pasujud ma mundaan-na.* ²⁰Puwas iya nipagjampa leh-siga ngurus na juba-na taluk bohoh nibadjuan maka bey badjuh-na sih. Simbohoh nibowa na iya man song paluwas min दौरा supaya talansang ni diyatah hag.

Pamapatey ma Al-Masi

Matiyu 27:32-44; Lukas 23:26-43; Yahiya 19:17-27

²¹Song siga paluwas min दौरा, magsabtan maka niyah dikowh ábey min daley, nionan si Simun. Iya tu ámin Kirini, maka yana mmah si Iskandal maka si Rupus. Jari, ley iya nilogos leh baanan sundalu sinohoh meyah ma siga manangkit hag pangalansangan si Isa. ²²Boh leh-siga mowa si Isa ni lugal nionan Golguta (hati-na, “Peyah-peyah Kok”). ²³Pag takka, ley songan-siga si Isa boheh anggul leh ngalamuran tambal nionan mira. Sugah

*15:16 – Ma dapanji sundalu Rom, niyah saga nnom hatus sundalu-na. Bang ma Awrusalem, asal paagalan-siga ma lugal astanah gubnul.

*15:19 – Min itu ley tatuman kitab Nabi Isayas jud 50, ayat 6, ya yuk-na, “Habey langan-ku saga aa bey ngandaplot bukut-ku maka bey magongan pongot-ku. Habey tangkisan-ku nipaghalipuluhan maka nipagludjaan leh siga.”

maha bey taymah-na. ²⁴Manjari, ley na si Isa nilansang leh baanan sundalu ni hag. Puwas, ley nipaghublut-hublutan leh siga pakeyan-na, bang seyyan makaalah.*

²⁵Jari, ya waktu bey pangalansang-siga ma si Isa, saga lisag siyam subu.

²⁶Puwas, ley patannaan-siga hag maka kabtangan bey panuntutan íya: “YANA ITU SULTAN BANGSA YAHUDI”. ²⁷Niyah sab minaan duwa mundu leh ngalansang magsumbeyah maka íya. Kaniya-kaniya maka hag-siga, dikowh min kowan maka dikowh sab min gibang. ²⁸Min ditu, ley tatuman sulat Kitab ya yuk-na, ‘Ley iya tapapatey maglamud maka saga ángalanggal sarah.’* ²⁹Sagannap ámaglabeyan minaan ley meyah nganjampa, yuk siga, “Ey! Takoleh-nu konoh nipakaat Langgal Pagtaatan boh nipatengge pabalik ma dom tallu ngallow! ³⁰Bang bannal, palabbos kow min dilu lappasin baran-nu!”

³¹Na damikiyan lai ru sab iya nipaandig-andigan leh saga imam muwallam maka saga guru Tawrat, yuk-siga, “Akarenehean talappasan-na, soh bang baran-na, mba! ³²Maka bang bannal ya na íya Al-Masi maka Sultan Bangsa Israil, subey iya palabbosan di-na min hag! Ná, bohoh iya kahagad-kami!” Ati ya duwa mundu min bihingan-na nganjampa íya du sab.

Pawapat Al-Masi

Matiyu 27:45-56; Lukas 23:44-49; Yahiya 19:28-30

³³Manjari, sapatau sidja ley ngalendom katilibut lahat min luttu-llow sampey ni lisag tallu kohap.* ³⁴Magsabtan ma lisag tallu, ley si Isa menyabut pakosog ma bahasa Aramaik, “Eloy, Eloy, lema sabaktani?”, hati-na, “Tuhan-ku! Tuhan-ku! Angey aku ambanan-nu?”* ³⁵Akarenehean bey magtenggehan minaan, mba bey hapal pamakale-siga, yuk siga, “Pakalehun bi ba! Si Eliyas nileynganan leh na!” ³⁶Magtuwi niyah dikayuh lalla ley deyh-

*15:24 – Min itu tatuman palman ma Kitab Jabur, Tarasul 22:18, ya yuk-na, “Ley nipaghublut-hublutan leh siga pakeyan-na.”

*15:28 – Kitab Isayas sura 53, ayat 12.

*15:33 – Kalendoman tu, ya na dikayuh pangandaan pangahukum Tuhan. Sabab ya na itu waktu pangatas leh Al-Masi hukuman dusa-tabi.

*15:34 – Kitab Jabul, Tarasul surah 22, ayat 1.

deyh paragan ngah luppus boh leh-na nonnob ni inuman lassom.* Bohoh leh-na nurut ma tong kayu pinasossop ma si Isa. Puwas yuk-na ma saga aa minaan, “Pasarahun-bi na iya. Ndah-tabi bang palahil Nabi Eliyas malabbos íya!”

³⁷Manyabut peen si Isa pabing, magsabtan lai bakkat na napas-na. ³⁸Ma waktu naan du sab, ya kortina kapal ma Langgal Pagtaatan lai geseh duwa, min diyatah sampey ni deyhoh.
* ³⁹Tandah peen kajarihan saga itu, ley pinda pangateyan kapitan sundalu ya nengge ma mundaan hag. Pag kale na panyabut si Isa maka saga kajarihan pawapat-na, yuk-na, “Bannal tuwi íya Anak Tuhan!”

⁴⁰Manjari, niyah saga karandahan nengge ngandah min katahan, bateh na si Miryam min lahat Magdala, si Salumi, maka si Miryam dikayuh ya na inah si Yosis maka si Yakub kasiyalihan. ⁴¹Siga tu ya na bey mahilala si Isa bey ma lahat Jalil. Siddi gih min siga, luun du sab minaan ngandah saga aa bey seheh si Isa man tudju ni Awrusalem.

Pangubul ma Al-Masi

Matiyu 27:57-61; Lukas 23:50-56; Yahiya 19:38-42

⁴²Na pagga llow Jumaat, magsakap na baanan áYahudi. Sabab pag saddop llow, nagnah na timpus dangallow waktu pagsumbahayang, ya ingga nitagga maghinang. ⁴³Jari, niyah dikayuh áa min Arimatiya nionan si Yusop, ya tanyag áheya ma palhimpunan ámalán sarah agama. Dikayuh iya ámagtaat ni Tuhan maka asal ngagaran waktu pamalahil pamarinta-na. Na deyh peen pasoddop llow, ley tuwakkalan-na piili ni Gubnul Pilatu ngamuh bankey si Isa supaya magtuwi takubul-na.* ⁴⁴Tasayu peen leh Gubnul likkas pamatey si Isa, ley iya heylan. Hangkan na, ley soho-na niturul kapitan sundalu pinaan ni iya nipariksah bang bannal. ⁴⁵Bannal peen, ley dulan-na si Yusop ngalah bangkey si Isa. ⁴⁶Na magtuwi ley si Yusop malli kakanah poteh halgaan, boh leh-na madeyoh bangkey si

*15:36 – Min iti tatuman Palman ma Kitab Jabur, Tarasul 69, ayat 21. “Inuman lassom bey pamasossop-siga tohoh kollong-ku.”

*15:38 – Ya kortina tu, asal heya maka kapal toongan, maha tageret leh mundusiyah. Ya na itu pangkalan bilik pamimbangan, wal bey pasoran kaimaman ngamuan mundusiyah ampun ni Tuhan. Sugah pag wapat si Isa, lai geretan di-na. Hati-na, pagga ukab na, kamemon mundusiyah makajari na pasekot ngamuan di-siga ampun ni Tuhan.

Isa min hag. Bey peen temos-na bangkey sih, boh leh-na ngubul ma diyalom lowang bey leh ngalukit min batu bussuh. Puwas, ley taplok-na maka dikayuh batu heya.* ⁴⁷Jari, inaan du sab karandahan sih, ya na di si Miryam min Magdala, maka si Miriyam yana inah si Yosis. Hangkan takoonan-siga bang minggu pangubulan si Isa.

Jud 16

Al-Masi pinakullum pabalik

Matiyu 28:1-8; Lukas 24:1-12; Yahiya 20:1-10

¹Pag saddop llow, hati-na, puwas na llow pagsumbahayang. Jari, saga karandahan sih ya na si Miryam min Magdala, si Salumi, maka si Miryam yana inah si Yakub, ley maglanan milli tambal pamahamut bangkey si Isa. ²Pag llow dikayuh, dalih llow gih, ley siga man ni kubul mowa tambal. ³Ma palanan peen, magtilowan di-siga na, “Seyyan tasohoh-ta ngaligiran batu heya min bowah kubul supaya kita kasód?” ⁴Pag takka siga, ukab na tuwih! Ya batu heya toongan nan, lai na taligiran!* ⁵Pag sód siga, ya tandah-siga lowa lalla maka juba-na poteh ili nengkóh tampal min kowan ma bey pamatannan bangkey si Isa sih. Na ley siga sinod talow. ⁶Jari, lling malaikat, “Daa kam talow. Ya piha-bi, bangkey si Isa min Nasaret ya bey nipapatey. Maha na luun miitu! Lai na iya llum pabalik! Ow, ndaun-bi ba bey patannaan-na! ⁷Piili na kam hakain-bi mulit-na, labi awla na si Piter, “Arapun si Isa, ley na parahúzs min kaam ni Jalil. Miili na kam mag-ndah, bateh bey pangahakah-na sih.”

⁸Ná, magpidpiran maka magkoblaan na baanan karandahan sih, sampey maglahihan na siga min kubul. Sitaggol siga ma pamanan, maha niyah bey hakaan-siga minsan dikayuh, kabisa talow-siga.

*Si Yusop tu, habey meyah ma pag-isun-isun palhimpunan-na sih mapatey si Isa.

*Heya toongan batu bey panaplok bowah lawang pasoran ni kubul. Hati-na, maha tapaligiran leh si Yusop dangan-dangan na, subey bey niyah saga ánabangan íya.

*16:4 – Heya toongan batu panaplok-siga bowah kubul, subey heka ánabang bang niligiran.

Pamalahil Al-Masi ma saga aa-na

Yahiya 20:11-18

⁹Dalih llow Ahad bey pa-llum si Isa. Jari, ya bey bohoh-bohoh palahilan-na, ya na si Miriyam min Magdala, ya na bey ulian-na min pituh seytan.* ¹⁰Magtuwi si Miryam ley piili ngahakaan baanan aa bey seheh si Isa sih, ya asal magkarukkaan maka magtangisan. ¹¹Pag kale-siga habal ma pasalan si Isa ley llum pabalik maka bey gih palahil ma si Miryam, maha du bey kahagad-siga.

¹²Puwas naan, ley palahil si Isa ni duwa mulit-na song man ni daleya, sugah toggol bohoh takila-siga sabab siddi lowa-na. ¹³Pag poleh siga ni दौरا, ley hakaan-siga saga mulit karenehehan pasalan pa-llum si Isa. Sugah, mba du sab bey nikahagad.

Panohoan Al-Masi ma baanan wakil-na

Matiyu 28:16-20; Lukas 24:36-49; Yahiya 20:19-29

¹⁴Maha toggol, ley na sab si Isa palahil ni sangpúh ka-issa wakil-na sinabu siga ma pagkakanan. Bohoh siga hakaan-na, yuk na, “Angey kam toggol magkahagad ma saga ábey kakandah maka kasaksih llum na aku? Kulang toongan imam-bi.”

¹⁵Puwas naan, ley siga buwanan-na panohoan, yuk-na, “Libutun-bi katilingkal dunya masaplag amanat kasalamatan ni kamandusiyahan. ¹⁶Sasukul áa magkahagad maka magpapandi-towbat, salamat iya. Sugah, sasukul áa mba magkahagad, towwah hukuman Tuhan. ¹⁷Saga áa magkahagad nibuwanan barakat ngahinang kajarihan makaheyran. Min kawasa on-ku siga makaulian áseytanan. Ati makabissara gih siga saga bahasa ya mba kabiyasahan-siga. ¹⁸Bang siga takeket leh sowa atawa makainum lassun, mba siga angey-angey. Maka bang antasan kambah-siga tangan ásakki, kaulian du.”

Paangkat Al-Masi ni sulgah

Lukas 24:50-53

¹⁹Puwas peen si Isa bey missara sih, magtuwi iya lai paangkat ni sulgah. Na miili na iya pinatengkóh min kowan Tuhan.

²⁰Arapun baanan wakil-na sih, ley magtulakan na ni kalahat-lahatan masaplag amanat kasalamatan ma pasalan Al-Masi. Saltah ley siga barakatan-na maka ley gih buwanan-na kawasa ngahinang kajarihan makainu-inu tandah kasabannalan amanat-na.

Wassalam